



TEL. 271

M. Alfred Potvin, B.A.A. ARCHITECTE

55, rue Notre-Dame, Joliette, Qué.

AU SEMINAIRE

La Saint-Gérard Majella. — Le vendredi, 16 courant, MM. Coderre et Gaudet ont célébré conjointement la messe de communauté à l'occasion de leur fête patronale.

Messe de Saint-Esprit. — Dimanche dernier, le R. Père Farley assistait à la messe du Saint-Esprit avec les professeurs de l'Université et les étudiants.

M. V. P. Lavallée. — Le service de l'Honorable Vincent-Paul Lavallée a été chanté à St-Félix de Valois lundi dernier, à 10 h. Le R. P. Dumontier représentait le Séminaire aux funérailles. Il était accompagné de M. le chanoine Bonin et de plusieurs professeurs.

Le très distingué citoyen que fut M. Lavallée est mort chargé d'ans et de mérites. Un grand nombre de personnes les plus en vue de Joliette se sont fait un devoir de donner un dernier témoignage d'estime au vénérable défunt. M. Lavallée laissera le souvenir d'un père de famille affectueux, d'un citoyen modèle et d'un homme public intègre et désintéressé.

Quatre fils du défunt, ont fait leurs études au Séminaire de Joliette. Ce sont MM. Georges, prêtre, curé, Rodolphe, avocat, Hector, N. P., et Vincent-Paul, décédé en Versification.

M. V. Lavallée était l'oncle du R. Père Irénée Lavallée, c. s. v., qui chanta le service.

Nous offrons nos plus profondes sympathies à la famille si estimable du distingué défunt.

M. L. DeGrandpré. — Nous apprenons avec peine que M. le docteur Louis de Grandpré, M. D., de Berthier est gravement indisposé depuis quelques jours. Ses fils, dont le R. Père Alphonse, se sont rendus auprès du chevet de leur père.

Nous demandons à Dieu de prolonger les jours du vénérable malade.

Dr Philippe Panneton Spécialiste des maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge. Consultation tous les samedis de 10 h. à 4 h. à L'HOPITAL ST-EUSEBE DE JOLIETTE

Tenez-vous sur Pied 4 JOURS DE PLUS, D'ACTIVITE

Même les "Vilains Jours", elle danse

COMPOSÉ VÉGÉTAL DE Lydia E. Pinkham

faut savoir". — Dans le Devoir de samedi dernier, M. Frédéric Pelletier écrivait dans La Vie Musicale une note relative à un article publié par l'Action Populaire à propos du concert donné par les Petits Chanteurs à la croix de bois. Notre chronique n'a rien à voir dans cet article ni dans cette note si ce n'est ce qui regarde le Séminaire. M. Pelletier parle à plusieurs reprises des "enfants du Séminaire et d'ailleurs" qui attendaient les chanteurs. Il faut savoir qu'il n'y avait pas un seul élève du Séminaire dans la salle au concert de l'après-midi. Le Séminaire n'a pas eu à souffrir du retard et n'a pas eu à s'en plaindre.

Un autre point plus délicat. Dans son avant-dernier paragraphe, M. Pelletier dit: "Malgré leur fatigue et le sommaire, très sommaire repas qu'ils dépêchèrent à la course entre les deux séances..." Or on sait qu'une partie des chanteurs et leurs directeurs soupèrent au Séminaire, invités qu'ils furent par le R. P. Supérieur. Les autorités du Séminaire n'avaient pas cru qu'il s'agissait d'offrir à ces messieurs un somptueux banquet, mais de les accommoder tout simplement. Aussi fit-on les choses avec simplicité, mais avec une franche cordialité. La parfaite gentillesse que mit M. l'abbé Maillet à remercier le Séminaire de son hospitalité nous laisse croire que cette parole cadrant mal avec la politesse française n'a pas été réfléchie, mais a plutôt échappé, dans la chaleur de la réplique, au rédacteur de la Vie Musicale ou à celui qui l'a inspiré. Nous n'insistons pas.

VAUCLUSE

(De notre correspondant)

Sont de retour de St-Gabriel de Brandon, Mmes Gabrielle, Fernande Lafortune, Jeanne Ethier, Rita Raynaud et M. Roger Raynaud.

Mlle Alida Francoeur de Ste-Thécle, est de passage à Vaucluse, chez Mme Boisvert.

Récemment a été béni le mariage de Mlle Yvonne Forget à M. Aimé Hogues de Montréal.

Mlle Laurette Lafortune passe un mois à Montréal, l'invitée de sa tante, Mme F. Lamontagne de Montréal.

M. Gaspard Ethier de Montréal, chez son père, M. J. Ethier.

Mme Oscar Lafortune, Gabrielle, Fernande, Yvette et Jean-Bruno Lafortune, sont revenus d'un voyage au Cap de la Madeleine et de Ste-Anne de la Pêraie.

Mlle Amélie Guibault de Calumet était de passage à L'Assomption. L'Épiphanie et Vaucluse où elle était l'hôte de sa soeur Mme Oscar Lafortune.

M. Honorius Guibault de Montréal passe une huitaine, chez M. J. Saindon.

De passage au presbytère: M. et Mme notaire Osias Guibault, Mlle Adrienne et M. Edmour Guibault, M. Gérard Malo de Joliette et un grand nombre d'amis venus pour fêter M. le curé Froment.

M. et Mme Mastai Lafortune étaient de passage à Boucherville et Varennes, chez MM. les abbés Jobin.

Mlles Cécile et Marie-Louise Vaillancourt de Coaticook de passage chez Mme J. Saindon.

CRABTREE MILLS

Bulletin mensuel de septembre Ecole No 4, Mlle Adrienne Beauséjour, inst.

6e année: Marie-Thérèse Beauséjour; 5e: Annette Desrosiers; 4e: Roger Lapointe; 3e: Jean-Marie Rivest; 2e année: Cécile Desrosiers; 1e: Flore-Yvette Thibodeau; Crs prép. a: Marcel Picard; Crs prép. b: Fernand Picard.

Ecole du Village: Filles. 6e année: M.-Berthe Crépeau 85%; 5e: M.-Jeanne Pelletier 82%; 4e: Solange Chaput 86%; 3e a: Laurette Beauséjour 76; 3e b: Gertrude Joly 95; 2e: Rolande Venne 97; 1e: Cécile Lachapelle T. B.; Crs prép.: Jacqueline Chaput T. B.

Ecole du Village: Garçons. 6e année: J.-Paul Forget 75; 5e: Normand Desrochers 74; 4e: Jean Thibodeau 70; 3e: Roger Allard 70; 2e: Bernard Robert 69; 1e a: Louis-Philippe Thibodeau T. B.; 1e b: Maurice Chamberland T. B.; Crs prép.: Paul Thibodeau T. B.

Ecole No 3, Mlle Laurence Faust, inst. 5e année: Madeleine Desrosiers 93.6; 4e: Arthur Lachapelle

90.3; 3e: Gloria Chevalier 88; 2e: Hector Laurin 91.6; 1e: Simonne Laurin 93.8; Crs prép.: Jean Sans-regret 73.

DEMANGEAISONS DOULOUREUSES

"J'ai été affligée de douloureuses démangeaisons sur tout le corps et particulièrement sous la plante des pieds et dans la paume des mains. Je pris du Novoro et fis des applications de liniment Oléolo et en peu de temps j'avais trouvé un soulagement complet", écrit Mme Schildhouse de Chicago, Ill. Ces excellents remèdes apportent du soulagement dans bien des cas et ils devraient se trouver dans l'armoire à pharmacie de chaque famille. Ce ne sont pas de communs articles de commerce car ils sont seulement fournis par des agents spéciaux désignés par le Dr Peter Fahrney & Sons Co., de Chicago, Ill.

Livré exempt de douane au Canada.

ST-LIGUORI

(De notre représentant) A la journée pédagogique de St-Gabriel de Brandon. — Trois autos transportant religieuses, institutrices, commissaires et le vicarier sont allées à St-Gabriel de Brandon, pour la journée pédagogique. Tous ont rapporté de cette journée de précieuses leçons de pédagogie et garderont un souvenir vivace de ce qui leur a été exposé.

Le 19, M. le curé J. E. Bruyère, M. Adonis Lapointe, M. l'abbé Mousseau, vic., et M. Théophile Lapointe sont allés à St-Félix de Valois assister aux funérailles de l'Honorable Dr V. P. Lavallée.

Le même jour, les prêtres sont allés à St-Calixte pour la conférence ecclésiastique.

Journées de corvée. — Les 20, 21 et 22, les paroissiens doivent venir en corvée pour aplanir le pare-situé vis-à-vis de l'église et nettoyer le cimetière.

Aujourd'hui, le premier groupe est venu nombreux et il s'est fait beaucoup de travail. Il en reste toutefois pour ceux de demain et de jeudi.

Et nous sommes certains de la présence de tous ceux qui pourraient venir. Que ne peuvent nos gens lorsqu'ils sont unis! Honneur et merci à ces excellentes gens qui marchent sur la trace des aïeux dont ils conservent les belles et si significatives traditions.

L'Union Catholique des Cultivateurs. — Le cercle paroissial de l'U. C. C. est fondé depuis une couple de semaines. La liste des membres — ils étaient vingt au début — continue à s'allonger. Ces membres ont expédié la semaine dernière un camion d'animaux vivants et la vente a été bonne et on se reprendra.

EMPLOI DANS UN JOURNAL. — Vous sollicitez un emploi de correcteur, mais quelles références avez-vous? — Je sors d'une maison de correction!

SAINT-ESPRIT

(De notre correspondant) En visite. — Mlles Juliette Laviolette, Simone Brouillet et Lucie Lachapelle sont allées passer quelques jours au presbytère de Lavaltrie ces jours derniers.

L'EPIPHANIE

(De notre correspondant) Retraite. — Nous avons eu une grande retraite paroissiale du 4 au 11 octobre dernier prêchée par les RR. PP. Cholette et Tremblay, O. M. I. Toute la paroisse a répondu généreusement à l'appel de M. le curé, et c'était vraiment édifiant de voir tous les soirs l'église débordante de fidèles pour assister au sermon. De nombreuses communions ont été aussi distribuées.

U. C. C. — Il y a environ un mois, le R. P. Lebel, s. j., aumônier général de l'Union Catholique des Cultivateurs venait nous dire quelques mots sur les avantages de cette union de cultivateurs. Il se servait de cette maxime bien connue mais qui cependant n'en reste pas moins vraie: "L'Union fait la force." La semence si bien jetée au milieu de notre brave population n'a pas tardé à porter ses fruits, car le 11 octobre avait lieu l'élection du 1er conseil de cette association qui se trouve ainsi constituée: Président d'honneur: M. le curé D. Desrosches; président actif: M. Raoul Lafortune; Vice-président: M. Albert Poitras, maire de la paroisse; Sec.-Trés.: M. Isaie Leblanc; Directeurs: MM. P. O. Coulombe, Hermas Richard, Hermann Amireault, Emile Bédanger, Zénon Marion. Il est ensuite décidé que les

assemblées auront lieu dans la salle municipale le 2e lundi de chaque mois. Le cercle compte actuellement 25 membres et nous espérons, en lui souhaitant longue vie, que les adhésions se feront encore plus nombreuses pour le plus grand bien de la classe agricole.

Au cimetière. — Le 4 oct. dernier a eu lieu notre pèlerinage annuel au champ des morts. Le sermon a été donné par le R. P. Cholette, O. M. I. La collecte pour nos défunts a rapporté la jolie somme de \$128.

Visite de paroisse. — Nos prêtres ont commencé lundi de cette semaine la visite annuelle de toutes les familles de la paroisse. Nous en donnerons le compte-rendu dans un prochain courrier.

M. et Mme Médéric Contant ont donné un souper de famille, dimanche dernier. Étaient présents: R. Fr. Eustache, des Frères de la Charité de Montréal, M. et Mme Amédée Chagnon et leur fils Alfred, de Montréal, Mlles H. et A. Contant et Irène Faucher, MM. Joseph et Fabien Contant et Alphonse et Henri Faucher, de l'Épiphanie.

Funérailles de l'hon. Lavallée

Suite de la première page. En 1860, il vint aussitôt se placer à St-Félix de Valois, pour pratiquer sa profession. En 1867, il se présenta comme candidat aux élections pour l'Assemblée législative de Québec. M. Lavallée fut alors élu par 73 voix de majorité. Il fut le premier député du comté sous la Confédération. Il fut également élu en 1871, par 612 voix; en 1875, par acclamation; en 1878, par 208 voix, et en 1881, par 88 voix.

M. Vincent Paul Lavallée fut nommé conseiller législatif pour la division de Lanaudière, le 4 septembre 1885. Il succédait à L. T. R. Masson, démissionnaire. Il fut remplacé comme député conservateur de Joliette par J. N. McConville.

M. Lavallée fut nommé au conseil législatif par le premier ministre Ross.

M. Vincent Paul Lavallée résigna sa place de conseiller législatif, le 24 janvier 1888, sous le régime Merzier. Il fut remplacé dans cette charge par M. Louis Sylvestre, de l'Isle du Pas, alors député provincial de Berthier.

Les funérailles

M. le curé Carrières fit la levée du corps. Le service fut chanté par M. l'abbé Georges Lavallée, fils du défunt, assisté de MM. les abbés Clovis Rondeau et Joseph Geoffroy. Des messes furent dites aux autels latéraux par M. le curé Raoul Lavallée, neveu du défunt, et le R. P. Irénée Lavallée, c. s. v., parent du défunt. S.

AU SEMINAIRE Réunion des Anciens

MERCREDI SOIR, LE 28 COURANT

La réunion des anciens élèves du Séminaire qui font partie de l'Amicale aura lieu mercredi prochain le 28 courant. Tous les Anciens sont cordialement invités à prendre part à cette réunion. Tous profiteront de la circonstance pour rendre hommage à la mémoire du regretté Père L.-J. Morin, dont parlera, avec l'éloquence que l'on sait, M. le nouveau Supérieur est grandement désireux de prendre un contact plus intime avec les Anciens et de les assurer que, si les hommes changent, le cœur de l'Alma Mater demeure toujours le même.

Banquet à 7h.30 suivi de causeries amicales. (Communiqué.)

E. Mgr Papineau, assisté de M. le curé Carrières et de M. le chanoine Pauzé, était présent aux funérailles et chanta l'Absoute. Au zhoeur on remarquait, le R. P. Alfred Lavallée, c. s. v., M. l'abbé Aimé Désy, parents du défunt, Mgr J. A. Pelletier, P. A., Mgr A. Piette, P. D., curé de la cathédrale, MM. les chanoines Avila Roch, R. Bonin, H. Désy, les RR. PP. Marion, O. P., Fall-River, Ernest Aubin, Ls Durand, MM. les abbés Jos. Picotte, curé de St-Pierre Claver, Nap. Aumont, Georges Bédanger, Elie Auclair, G. Melançon, J. E. Bruyère, J. B. Desrosiers, M. Vigneault, Alp. Préfontaine, Ls Robillard, Henri Beaudoin, Alb. Laporte, Omer Valois, Victor Amyot, Victor Bérard, Ls-Ph. Gendreau, F. Mousseau, Ans. Rondeau, Adrien Bérard, Michel Roberge, J. B. Chagnon, P. E. Roy, Mathias Robert, Chs E. Beaudry.

La chorale de la paroisse, aidée de quelques visiteurs exécuta une belle messe des Morts sous la direction de Mme Dr Desrosiers, et accompagnée à l'orgue par Mme Boucher, M. Albert Riopel chanta les Adieux de Schubert.

Les porteurs étaient MM. Gérard Desrosiers, Alfred Ducharme, J. A. Gravel, de St-Félix de Valois, J. A. Magnan, Ste-Elisabeth, J. A. Pelletier et Paul Lamarche, Joliette, tous médecins. Portaient les coins du poêle: MM. les juges J. M. Tellier, J. A. Dubéau, Joliette, M. F. Daniel, conseiller législatif, St-Esprit, MM. Alex. Guibault, avocat, Joliette, Th. Gervais, ex-député de Berthier et Jos. Dufresne, ex-député, Joliette.

On pourra lire d'autres détails dans notre prochaine édition, ainsi que dans le courrier de St-Félix de Valois, à l'intérieur.

L'Action Populaire, offre à la famille l'expression sincère de ses vives condoléances.

POUR RIRE

AU BUREAU DE POSTE

Une brave paysanne se présente au guichet et demande un timbre pour Nantes. On lui donne un timbre de quinze centimes, qu'elle considère avec une certaine méfiance. Puis s'adressant à l'employé: — C'est-y bien pour Nantes, au moins.

— Parbleu! — Ah! c'est que, voyez-vous, j'en ai acheté un hier pour Brest, et il était de la même couleur.

EMOTION

Madame. — Tu te souviens de la montre en or que tu as perdue, il y a quelques années?

Monsieur. — Parfaitement! Elle. — Eh bien! tout à l'heure je retrouve ce vieux gilet... Et qu'est-ce que je trouve dans la poche?

Lui. — La montre!!! Elle. — Non, mais... "le trou" par lequel elle a dû tomber.

REPONSE INATTENDUE.

Trois dames âgées, maquillées et teintes, causaient avec un petit garçon et riaient de ses réparties. Une des dames, croyant l'embarasser, lui dit: — Voici une pomme; donne-la à celle de nous trois que tu trouves la plus jolie.

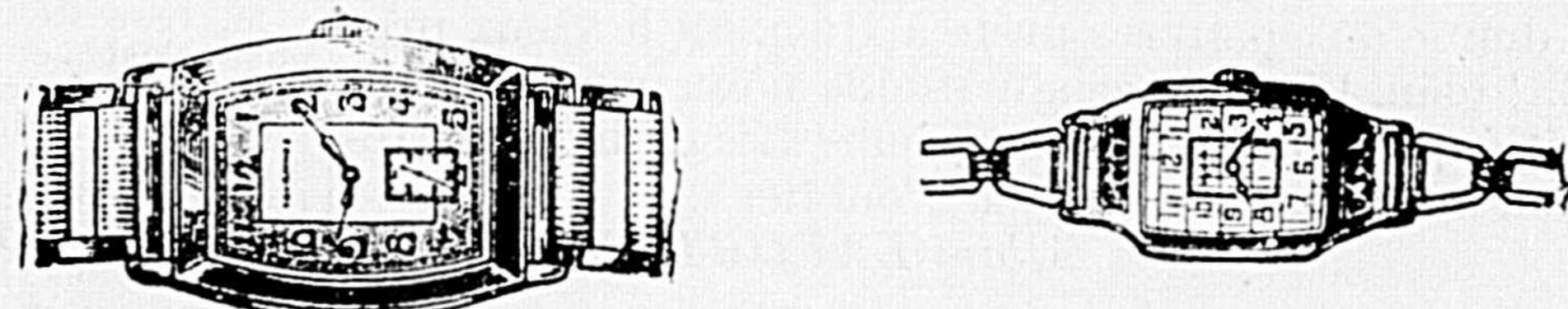
Le petit garçon regarde attentivement ces trois personnes d'âge... Et il mangea la pomme!

DENT POUR DENT!

Tonio joue avec des camarades de son âge. Il vient de recevoir de l'un d'eux une "claque" en pleine figure.

— Il fallait la lui rendre, lui dit sa bonne. — Oh! répondit Tonio, j'y ai pensé; je la lui avais rendue... avant!

Concours de la Montre TAVANNES D'ICI AU 1er NOVEMBRE 1931 Deux montres données gratuitement



Ces deux montres seront données gratuitement, l'une pour Dames, l'autre pour Monsieur, à ceux qui donneront les meilleures réponses. Il faut dire combien de montres Tavannes ont été fabriquées de 1891 à 1930. La compagnie a fabriqué en

Table with 2 columns: Year and Number of watches. 1891 — 6,552 montres; 1896 — 128,926 montres; 1915 — 621,716 montres; 1928 — 1,153,954 montres

Pour concourir on n'a qu'à remplir ce bulletin et le renvoyer à M. Lechasseur. On peut aussi passer au magasin, 27, Place Lavaltrie, pour y avoir plus de renseignements et voter. Le seul endroit à Joliette et dans le comté.

BULLETIN DE VOTE

Je suppose que le nombre de montres Tavannes manufacturées pour le monde entier depuis le 2 janvier 1891 au 31 décembre 1930 est le suivant :

Form with fields for Name, Address, and Province. Includes a box for the answer.

"TAVANNES DONNE L'HEURE AU MONDE ENTIER DEPUIS 1891."

Remplir ce blanc et l'envoyer à

M. A. LECHASSEUR BIJOUTIER

27, Place Lavaltrie, Joliette.

# NOS COURRIERS

## Ste-Emélie de l'Energie

**Noces d'or de M. et Mme Emery Beaudoin.** — Le 30 septembre dernier, dans l'église paroissiale de Ste-Emélie de l'Energie avaient lieu les noces d'or de M. et Mme Emery Beaudoin.

L'église avait revêtu pour l'heureuse circonstance, ses plus belles parures. Les cloches joyeuses, carillonnaient les plus harmonieux sons, et les gammes les plus solennelles.

Les heureux jubilaires firent leur entrée triomphale à 9 heures, au bras de leurs témoins respectifs, suivis de leurs nombreux enfants et petits-enfants, et de tous les paroissiens, qui s'empres- saient dans le joli temple, pour remercier Dieu des grâces, et des bienfaits sans nombre, qui furent accordés aux jubilaires depuis cinquante ans. Les jubilaires émus, aux pieds des autels, renouvelèrent leurs serments.

Ils furent bénis du ciel, en élevant une nombreuse famille, qui leurs fait honneur, et les entoure d'un amour profond, et d'une vénération des plus sincères.

Ce fut une double fête heureuse, car ce jour-là même, leur plus jeune fils, M. Emile Beau- doin, unissait sa destinée, à Mlle Virginie Lépine.

L'allocution des plus touchantes, fut donnée par M. le curé Ducharme. Il rappela les vertus solides, et les bons exemples, donnés à leur famille, et, à toute la paroisse, par M. et Mme Emery Beaudoin.

A l'orgue, un chœur puissant chanta de beaux cantiques.

Un dîner somptueux, fut servi à la demeure même des jubilaires, à leurs parents et amis; et l'en- train le plus aimable, ne cessa de régner, pendant la journée en- tière. Une magnifique adresse fut lue par un des fils des jubilai- res, exprimant les vœux, les plus ardents, comme les souhaits les plus spontanés, mêlés aux félici- tations, aux louanges si bien mé-

ritées. Des chants, des jeux ne cessèrent qu'aux petites heures. Les jubilaires reçurent un grand nombre de jolis et riches cadeaux dont quatre-vingts piastres en or, don de plusieurs parents et amis.

Chacun se retira, emportant dans son âme, le souvenir d'un jour heureux, en demandant à Dieu de répandre encore ses bé- nédiction sur les jubilaires de ce jour, par une plus longue vie dans la paix et le bonheur.

Les donateurs furent: M. et Mme Joseph Beaudoin, M. et Mme Thaddée Beaudoin, M. et Mme Ernest Beaudoin, M. et Mme Na- poléon Beaudoin, M. et Mme Georges Beaudoin, M. Emile Beaudoin, Mlle Marie-Anne Beau- doin, M. et Mme Scraphin Ar- bour, M. et Mme Philippe Bou- cher, M. et Mme Charlemagne Fortin, M. et Mme Thaddée Ro- bitaille, M. et Mme Séverin Beau- dry, M. et Mme Stanislas Beau- doin, M. et Mme Emery Beaudoin, M. et Mme Joseph Beaudoin, M. et Mme Hermas Bazinet, M. et Mme Philibert Belleville, M. et Mme William Robitaille, M. et Mme Philibert Robitaille, M. et Mme J. R. Desrosiers, Mlle Anna Cler- mont, M. et Mme Moïse Rondeau, M. Olivier Beaudoin.

### contre TOUX

Prenez une demi-cuillerée à thé de Minard dans de la mi- laille. Faites chauffer le Minard et aspirez-en la vapeur. Frictionnez-vous-en aussi vigoureusement la poi- trine.

Vous obtiendrez du soulagement!



### ST-AMBROISE

#### Réunion des Anciennes élèves au couvent.

Il est dans la vie de ces mo- ments d'allégresse dont le souve- nir verse plus tard un baume doux et fortifiant sur le cœur blessé par les épreuves journalières. Les anciennes du couvent de St-Ambroise viennent de passer à leur Alma Mater une de ces journées dont le seul souvenir leur donnera dans les jours à ve- nir, un courage toujours renais- sant.

Cette réunion a été couronnée d'un plein succès. Les anciennes sont accourues nombreuses et de partout. Plus de 187 anciennes maîtresses ou élèves ont répon- du à l'appel de l'Alma Mater... Pour la circonstance les murs de la vieille maison semblent pren- dre une voix par les inscriptions qui en brisent la glaciale mono- tonie.

Deux heures: c'est le moment fixé pour la réception à la grande salle. Les élèves actuelles sou- haient la bienvenue à leurs aîn- ées. Mme Elphège Laporte parle ensuite au nom des anciennes. On devine facilement le thème que chacune développe à sa ma- nière: "Reconnaissance et Sou- venir."

M. le curé Clément Piette qui a bien voulu nous faire l'honneur de présider cette réunion fami- liale, répond en termes très heu- reux, en s'inspirant largement de son cœur si délicat, aux nobles sentiments exprimés. Il résume les devoirs des anciennes envers l'Alma Mater. Comme il le dit si aimablement lui-même, il désire s'inscrire le premier, non comme

comment nos prêtres, le recense- ment a aussi été fait avec le ré- sultat suivant: Ville: 274 fami- les; 1,052 communicants, 192, n.- communicants; 1,244 de popula- tion; campagne: 232 familles; 918 communicants; 247 n.-commu- niants; 1,165 de population; ce qui donne en tout 506 familles et 2409 de population.

**Fondation d'un cercle de l'U. C. C.** — Dimanche dernier nous avions une grande réunion des cultivateurs de notre paroisse. Nos cultivateurs répondirent bien à l'appel et furent heureux de saluer les membres du comité diocésain, M. le chanoine M. Cler- mont, aumônier, M. A. J. Valois, président et M. Gustave Robi- chaud, vice-président. Les audite- urs écoutèrent avec attention les discours. Le comité de notre cercle sera formé la semaine prochaine. M. l'abbé Lucien Dion en est l'aumônier.

**Conférence ecclésiastique.** — La conférence ecclésiastique de notre vicariat forain eut lieu à St-Calixte lundi après-midi sous la présidence de S. E. Mgr Papi- neau.

## ST-FELIX DE VALOIS

(De notre correspondant)

**Baptême.** — M. et Mme Viator Ducharme, née Isabelle Lapierre, ont le bonheur de vous annoncer la naissance d'un fils, baptisé le 13 octobre courant sous les noms de Joseph-Pierre-Paul-Lionel. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Edouard Lapierre.

**Double deuil pour St-Félix.** — La paroisse de St-Félix vient d'être plongée dans le deuil, en per- dant deux de ses plus âgés et vé- nérables citoyens, M. l'honorable V. P. Lavallée, M. D., et Mme Vve Joseph Guérard, âgés, l'un de 92 ans et 6 mois et l'autre de 92 ans et 8 mois.

C'est une grande perte pour St-Félix, car nous perdons en eux deux âmes vraiment chrétiennes, deux citoyens très dévoués à l'é- glise et qui ont édifié tous les fi- dèles de la paroisse par leur vie de travail, de sacrifices, et d'es- prit de foi.

Nous donnons dans une autre partie du journal, le rapport des funérailles et la notice biogra- phique de M. l'honorable V. P. Lavallée.

Mme Vve Joseph Guérard, née à St-Félix de Valois en 1839, laisse dans le deuil pour la pleu- rer quatre fils: Léonce, Eucher, Joseph et Hildège Guérard; 3 fil- les: Sr Marie-Eucher, s. s. a. (Douliida), Mlle Diana Guérard, et Mlle Francis Généreux, (Geor- giana), en plus, vingt et un pe- tits-enfants et plusieurs neveux et nièces.

Elle était Dame de Ste-Anne, du Tiers-Ordre, du chemin de la Croix et de l'Union de Prières. Elle trouvait dans la prière force et consolation.

Qu'elle repose en pais mainte- nant et que du Haut du ciel, elle veille encore sur les siens.

Nous offrons à toute la famille nos condoléances les plus sincères.

**Accident.** — M. Raoul Forget, de la paroisse de Notre-Dame de Lourdes, qui travaille à la Sablière de St-Félix a failli être victi- me d'un grave accident, durant la nuit du 15 au 16 octobre, lorsque un éboulement se produisit. Il faillit être enterré vivant. Heureuse- ment, ses compagnons de travail se dirigèrent en toute hâte vers lui, et parvinrent à le tirer de cette malheureuse impasse. Quel- ques instants plus tard, le Dr Ducharme de St-Félix, arrivait

## ST-LIN

(De notre correspondant)

**Baptêmes.** — Le 3, Joseph Jean-Renaud-Roland, fils de An- tonio Morel et de Hélène Chaput, Parrain et marraine: M. André Morel et Marie-Paule Morel, frère et sœur de l'enfant. Porteuse: Mlle Laurette Chaput, sa tante. Le 17, Marie-Armande-Fleur- Ange, fille de M. Norbert Cour- temanche et de Thérèse Hu- nault. Parrain et marraine: M. Joseph Gour et Mlle Bella Gour.

**Recensement.** — Durant la visite de paroisse qu'on faite ré-

## Chez Nous... Jean Talon, premier Intendant



Jean Talon, premier Intendant de la Nouvelle-France, de 1665 à 1672, fut envoyé en Amérique par son roi pour diriger le développement de la colonie vers d'autres industries que celle du commerce des fourrures qui, jusque là, avait monopolisé presque tous les efforts. Il fut créé baron canadien et reçut la seigneurie de l'Islet, près de Québec. Bon et généreux, il s'efforça d'améliorer le sort des tenanciers qu'il avait amenés de France avec lui. Sous son habile direction, la Nouvelle-France fit de grands progrès.

# MOLSON

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT  
FONDÉE A MONTREAL EN 1786

sur les lieux accompagné d'un prêtre, M. Généreux, vicaire. Le malade ne paraissait pas trop souffrir et le médecin constata immédiatement avec joie que M. Forget n'avait pas reçu de blessures graves. Il lui donna les premiers soins. Son état est bon et n'inspire aucune crainte.

**Funérailles de Mme Hector Asselin.** — Elles eurent lieu lundi dernier, le 12 courant. Le service funèbre fut chanté à St-Ambroise de Kildare, où demeurait Mme Asselin depuis quelques années. M. l'abbé Avila Gariépy, assisté de M. le curé Clément Piette et de M. l'abbé Louis Robillard, curé de Ste-Macellène, comme diacre et sous-diacre, officiait. Le chœur de chant était dirigé par M. Ovide Généreux, maître de chapelle, à St-Ambroise et l'orgue était tenue par Mlle Elide Courchesne, organiste de l'en- droit.

Une foule considérable assis- tait au service funèbre, car la défunte était bien estimée.

Ses restes mortels furent trans- portés à St-Félix de Valois, où un Libera fut chanté à l'église paroissiale. M. le curé Carrières a officié.

Ensuite on déposa dans le ter- rain de famille, celle que nous pleurons.

Les porteurs étaient ses frères MM. Ulric, Atchez, Roméo, Jo- seph, Camille et Arthur Laferrière.

Dans le cortège funèbre on remarquait: M. et Mme Elie La- ferrière, ses parents; M. Hector Asselin, son époux, MM. Lucien et René Asselin, Mme Alexis As- selin, sa belle-mère, MM. Hector Alpha et Lucien Laferrière, ses frères, Mme Wilfrid Laporte, Mme Albert Bellerose, ses sœurs, Mmes Ulric Laferrière, Roméo Laferrière, Joseph Laferrière, Hector Laferrière, Camille La- ferrière, M. Philias Robert, M. et Mme Joseph Garceau, M. Hamil- ton Simard, M. et Mme A. Cour- chesne, M. et Mme David Cour- chesne, M. et Mme Célas Bru- neau, M. et Mme Marcel Simard, M. et Mme Philias Vincent, M. Freddy Rathie, M. Henry Benny, Mlle Eva Benny, M. et Mme Gas- pard Chaput, M. et Mme Henri Bazinet, M. et Mme Jos. Géné- reux, M. Viator Brunelle, M. F. Fontaine, M. et Mme Delphis Poirier, Mlle Délia Mousseau, Mme Gustave Bernard, Mme S. ferrière, ses parents; M. Hector Mmes Hector, Camille, Arthur

Laferrière, M. Albert Bellerose, M. Wilfrid Laporte, M. Joseph Bourret, M. et Mme Léonce Main- ville, M. et Mme J. E. Chaput, no- taire, M. et Mme Henri Laferrière, M. et Mme Alphonse Cloutier, M. et Mme Paul Beausoleil, M. et Mme Henry Ducharme, M. Donat Ducharme, Mlle Albina Duchar- me, Mme Pierre Ducharme, M. et Mme J. Bellerose, M. et Mme Jo- seph Bourret, M. Hildège Laporte, M. Ludger Champagne, M. Amé- dée Poirier, Mme Paul Pelland, M. et Mme Isidore Dubeau, M. et Mme Louis Loiseau, M. et Mme Comtois, Mme Joseph Laferrière, nière, M. Joseph Garceau, M. Phi- lippe Roy, M. Rosaire Loiseau, Mlle Yvonne Valois, Mlle Cécile Loiseau, M. et Mme Wilfrid Pa- rent, la famille Azarie Simard, M. et Mme Adélar Chevette, M. et Mme Alfred Paré, M. Hermé- gilde Paré, M. et Mme Avila Gé- nèreux, M. et Mme Prosper Trem- blay et un grand nombre d'au- tres dont les noms manquent.

**Bouquets spirituels.** — **Offran- des.** — M. Hector Asselin et la fa- mille Laferrière ont reçu en cette circonstance beaucoup de bou- quets spirituels, d'offrandes de messes et de sympathies. 30 messes, offertes par la famille Elie Laferrière, autres messes of- fertes par Mme Atchez Laferrière, M. et Mme Hector Laferrière, M. et Mme Camille Laferrière, M. et Mme Albert Bellerose, ont of- fert des bouquets spirituels.

**Sympathies:** MM. Lucien et René Asselin, Mme Alexis Asselin, R. Soeur Marie Eugénia, la famille Oscar Tessier, la famille Joseph Tessier, M. et Mme Ar- thur Malo, M. et Mme Emile Ro- billard, Mme Hector Lavallée, Mme William Benny, M. Edouard Bellerose, M. Gérard Laferrière, Mlle Jeanne d'Arc Laferrière, la famille Desrosiers, la famille Nourry, la famille Grégoire, la famille Alf. Boucher, la famille Chs-Ed. Roy, M. et Mme Donat Bordeleau, la famille G. Benny. Après le Libera, M. D. Frappier a chanté les Adieux de Schubert.

**Remerciements.** — M. Hector Asselin, de St-Ambroise, M. et Mme Elie Laferrière de St-Félix, remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont tén- toigné des marques de sympa- thies, à l'occasion de la mort de Mme Hector Asselin.

**Décès de Mme Donatien Du- charme.** — C'est avec peine que nous avons appris jeudi dernier

la mort de Mme Donatien Du- charme, née Jeanne Poirier. La défunte était l'une de nos ancien- nes paroissiennes de St-Félix.

Nous nous empressons d'offrir à M. Donatien Ducharme, à M. et Mme Georges Poirier, de St-Félix ses parents, nos sympathies les plus chrétiennes.

**A l'Oratoire St-Joseph.** — M. et Mme Wilfrid Brissette, de St- Félix, ainsi que Mlles Juliette et Cécile Brissette, ont assisté lun- di dernier, le 12 octobre, à l'Orato- ire St-Joseph, à la cérémonie du départ de Missionnaires. Parmi les missionnaires qui s'en vont dans les missions, se trou- vait le R. F. Léo (Guillaume Du- charme), un des parents de M. W. Brissette. Nos félicitations s'a- dressent à toute la famille, ainsi qu'à M. et Mme W. Brissette.

**Au presbytère.** — M. le cha- noine D. Nepveu, curé de la ca- thédrale de Valleyfield, M. les ab- bés Elie Auclair, A. Préfontaine, M. le chanoine L. Gagnon, de Ste- Elisabeth, M. le notaire Proulx et son frère, sont venus visiter leur confrère de classe, M. l'abbé Car- rières, curé, au commencement de cette semaine.

## CASITORIA

Pour Bébés et Enfants  
EN USAGE DEPUIS AU DELÀ DE 30 ANS  
Porte Tou- jours La  
Signature de *Chas. H. Peltier*

## St-Joachim-la-Plaine

(De notre correspondant)

**Baptêmes.** — Ces jours der- niers à M. et Mme Edouard Ma- jor, un fils baptisé Joseph-Hen- ri-Denis. Parrain et marraine M. et Mme Joseph Henri Gauthier de St-Henri de Mascouche, oncle et tante de l'enfant.

Le 7 octobre a été baptisée Ma- rio-Alda-Annette-Lorraine, en- fant de M. et Mme Léopold Vil- leneuve. Parrain et marraine M. et Mme Georges Villeneuve de St-Jérôme, oncle et tante de l'enfant.

**CAPSULES Apatalgine**  
ANTI-DOULEUR EPROUVÉ ET APPROUVÉ CONTRE LE MAL DE TÊTE  
ET TOUS LES MAUX D'UN CARACTÈRE FIEVREUX  
EN VENTE PARTOUT 25¢  
R. FARLEY, P.C. HULL, Q.



## Clairvoyante... Cartomancienne...

Le Présent... L'Avenir... vous seront dévoilés par Mademoiselle Jeanne, qui possède plu- sieurs années d'études dans les sciences de la cartomanie. Ses révélations vous surprendront, et seront pour vous un guide précieux. Lit dans les cartes comme dans un livre. Coupez le paquet de cartes trois fois, dites nous quelles cartes vous avez retirées, et envoyez 50 cents en bon de poste. Correspondance confidentielle. Pour quel retarder. Ecrivez dès aujourd'hui. Adressez: Mademoiselle Jeanne Casier Postal 1100 BEAUCE-JONCTION, Qué.

Tél. : 733

## Dr E. L'Africain

SPECIALISTE  
Maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge.

Bureau: 43, NOTRE-DAME, Joliette

TELEPHONE : 304

## Ch. Edouard Ferland

AVOCAT

78a MANSEAU, JOLIETTE, P. Q.

## Avant les FROIDS

Préparez votre machine pour le froid. Nous avons les huiles légères, glycéline et antifreeze pour moteurs, chaînes pour mauvais chemins.

### REMISAGE

A bas prix nous recevons les machines dans notre garage chauffé.

## Garage DUCHARME & FRÈRE

(Ancien garage Read)  
Tél. : 850 Rue MONTCALM

SUIVEZ attentivement les développements de notre grande vente. Pour tous elle est INTERESSANTE.

MANTEAUX à partir de \$10.50

ROBES à partir de \$2.98

C. CORMIER COSTUMIER POUR DAMES 75, Rue NOTRE-DAME

Petites Annonces

SERVICE DE GARDE-MALA - DE. — Pour service de garde-malade non diplômée, s'adresser à Mme Vve J. O. Corneiller, 78a, Boulevard Manseau.

MACHINES A COUDRE. — M. Melville Delisle, un de nos plus forts mécaniciens du pays, dans les machines à coudre, s'occupe toujours des réparations de tous genres. Consultez-le avant d'échanger votre machine. Examen gratuit. S'adresser au No 93 Manseau, Joliette, tél. 252, où à L'Anoraie, Co. Berthier, 22 oct. 4 fs p.

Regardez ces Spéciaux Crème à barbe "Par" \$0.50 Savonnette 0.75 Les deux pour \$0.98

Crème à barbe "Tex" \$0.35 Savonnette 0.75 Les deux pour \$0.89

Pâte à dent "Ci-Mi" \$0.50 Brosse à dent 0.25 Les deux pour \$0.59

Pâte à dent "Nyal" \$0.25 Brosse à dent 0.25 Les deux pour \$0.39

Brosse à cheveux avec face en aluminium \$1.25 Peigne 0.25 Les deux pour \$1.19

Savon pur castille \$0.05 le morceau 8 pour \$0.25

GRATIS 1 bte de poudre grasse Mareau. Prix rég. 0.25 2 btes pour 0.25

Rappelez-vous que vous trouvez toujours un assortiment complet de plumes Réervoir "Waterman", de papier à lettre, de tablettes à écrire, etc. Chez

Octave GADOURY PHARMACIEN B. A. B. PH. B. P. 77 - Tél. 485 - Phar. pr. 29, rue NOTRE-DAME JOLIETTE

La Santé par la Chiropratique La CHIROPRAQUE est une science naturelle qui consiste à corriger la CAUSE des "maladies" et cela sans remèdes ou instruments, en se basant sur une connaissance précise de l'anatomie et spécialement du système nerveux.

Le Dr A. Walton, médecin diplômé de l'Université Harvard, affirme que "95% des maladies sont causées par des déplacements de vertèbres et la Chiropratique en fait disparaître la cause."

Antoine Fortin, D. C. CHIROPRACIEN, Diplômé de l'Institut Palmer Tél. : 275 21 rue ST-PAUL, JOLIETTE

Mesdames! Mesdemoiselles! Nous vous invitons à venir voir nos pelletteries. Nous avons tout ce que vous désirez pour vos réparations ou manteaux tout faits: manteaux en mouton de Russie, en rat musqué, en seal, en chat sauvage, en mouton de Perse avec différentes garnitures.

Boulard & Frère Ancien grand magasin Trudeau et Léveillé (Voisin du Bureau de poste). 33 Notre-Dame Tél. Bell 24 Joliette

Vos Yeux PRENEZ SOIN DE VOTRE VUE CONSULTEZ EMILE PREVOST Spécialiste Optométriste et Opticien Choix de lunetterie des plus complets 26, RUE ST-PAUL, JOLIETTE

Cours de M. Jean Riddez Cours de diction dramatique et littéraire, cours de déclamation lyrique. Pour inscription et conditions, s'adresser au Studio de Mlle THERESE GADOURY 38, NOTRE-DAME, JOLIETTE

FAVEUR OBTENUE. — Remerciements à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, pour faveur obtenue. Mme C. D. Joliette, 22 oct. 1 fs p.

NOTES LOCALES

TEMPERATURE. — Le Bulletin météorologique de la province pour le mois de septembre nous dit qu'à Joliette, il est tombé 5.20 pouces de pluie durant le mois, que la température maximum a été de 89 et le minimum de 33.

CONCOURS TAVANNES CHEZ M. A. LECHASSEUR. — M. A. Lechasseur, bijoutier, nous a prie d'annoncer qu'il fera publier dans les journaux, la semaine prochaine, le nombre de montres Tavnanes fabriquées depuis 40 ans, et les noms des deux gagnants du concours. Qu'on lise l'annonce de ce concours pour plus de détails, et que chacun prenne la chance d'obtenir une belle montre gratuitement.

DECES A JOLIETTE. — Ce matin avait lieu à la cathédrale le service de Flore St-André, fille de M. Napoléon St-André, décédée à l'âge de 37 ans.

Le 17 octobre, eurent lieu les funérailles de Jeanne Poirier, épouse de M. Donatien Ducharme, garagiste, décédée à l'âge de 21 ans. Elle laisse ses parents à St-Félix, son mari, et un enfant en bas âge.

Le même jour avait lieu le service de Mme Nazaire Beaudry, née Rose-Alba Gendron, décédée à l'âge de 41 ans et 9 mois. La défunte laisse son époux et une fille Yvette Beaudry. Mgr A. Piette chanta le service et un grand nombre de parents et d'amis étaient présents.

Le 17, sépulture de Charlotte, enfant de M. et Mme Albert St-Card, décédée à l'âge de 5 mois.

Le 18 octobre, sépulture de Marie-Thérèse, fille de M. et Mme J. B. Pépin, décédée à l'âge de 4 ans et 3 mois.

VIOLON M. le professeur Gaston Roy annonce qu'il continuera à donner des cours de violon. S'adresser à 11 St-Thomas, Joliette Tél. : 587

NAISSANCES. — Ont été baptisés à la cathédrale: Le 18 octobre, J.-Avila-Jean - Claude, fils de M. et Mme Ls-Ph. Desmarais, Parrain et marraine: M. et Mme Ludovic Desmarais, grands-parents de l'enfant; Le même jour, J.-Gilles-Marcel-Antoine, fils de M. et Mme Joseph Dufour, Parrain et marraine: M. et Mme J. E. Adjuitor Tremblay;

Le 21 octobre, J.-Victor-Maurice-Réal, fils de M. et Mme Victor Masse, Parrain et marraine: M. Maurice Gagnon, Outremont, et Mme O. Beauchemin; Le même jour, J.-Georges - Henri-Paul, fils de M. et me Henri Lepage, Parrain et marraine: G.-Etienne Laporte et Laurette Dufault.

MARIAGES. — A la cathédrale, le 19 octobre, M. l'abbé Félix Gadoury, bénissait le mariage de M. Léon Ratelle, fils de M. Léon Ratelle, marchand, avec Mlle Florence Gagnon, fille de M. Zacharie Gagnon. Le marié portait le costume de la Garde St-Pierre, et ses confrères montaient la garde épee tirée durant la cérémonie. La mariée portait la couronne et le voile des Enfants de Marie. A l'orgue musique et chant par les Enfants de Marie et M. J. A. Contant.

A la cathédrale, le 20 octobre, Mgr A. Piette, curé bénissait le mariage de Mlle Orise Brunelle, fille de feu Joseph Brunelle, à M. J. Edouard Simard, industriel de Sorel, fils de feu Anacleit Simard, M. Chs-Edouard Ferland, M. P. Sorel, de témoin à sa belle-sœur, et M. J. Simard accompagnait son frère. Durant la cérémonie un beau programme de chant a été exécuté par M. le Dr Robidoux de Sorel, M. Lucien Dugas, M. P. P. et Mme Dr Jos. Lafortune, M. J. A. Contant accompagnait à l'orgue. Après la cérémonie il y eut grande réception au Château Windsor.

Nos vœux de bonheur aux nouveaux époux.

UN PERMANENT. — On travaille sur la rue St-Paul, un humoriste de dire que la Cité va donner à cette rue un permanent...

PAS DE CONSEIL. — La séance du conseil qui devait avoir lieu hier soir avait été remise à vendredi à cause du concert de M. Jean Riddez qui lui-même a été remis à plus tard.

DECES D'UNE RELIGIEUSE. — Demain, à 8 h. 30 auront lieu au couvent de la Providence de cette ville les funérailles de St Gilles-Edmond, née Jeanne Lavigne et originaire de Gentilly, comté de Nicolet, décédée après une longue maladie.

Funérailles de M. Alex. Rivard

Suite de la première page. Mlle Emilie Barrière, Paris, Mlle Aurélie Boulet, M. et Mme P. E. Carrier, abbé W. Caillé, Mme et Mlle Dostaler, Mlle Alb. Déziel, M. et Mme Desormiers, M. et Mme Deschênes, M. et Mme Lucien Dugas, Mlle Fontaine, Mlle Olympe Fontaine, Mlle Blanche Grenier, M. et Mme Lucien Gaudet, abbé Félix Gadoury, Edmond Guilbault, André Gèreux, famille O. Guilbault, hôpital St-Eusèbe, famille Pascal Lajoie, Mlle L. A. Trudon, Mlle Berthe Lapalme, Mme Paul Lamarche, Mlle S. A. L. Vallée, Mlle Laura Lavallée, M. et Mme C. P. Manville, Mlle Normand, M. et Mme G. Paradis, Mlle Irène et Madeleine Pellerier, Mlle Parrot, Mlle Aline Prévost, Mme W. Pouliot, M. et Mme S. Rivest, Mlle Rivest, RR. Srs du Précieux-Sang, RR. Srs de la Congrégation, tous de Joliette, l'abbé M. Leprohon, Woonsocket, Mme E. Theriault, Joliette, Mme J. E. Valois, Joliette, Philippe Valois, Joliette, Dr et Mme L. A. Trudeau, St-Lambert, M. et Mme L. Hébert, Longueuil, Irène Lavallée, c. s. v. Rigaud, Gabriel Gagné, Québec, Georges H. Gou-dreau, Québec, Dr et Mme R. Neilson, St-Jérôme, Mme E. Hébert, Ottawa, Mlle Mercedes Hébert, Ottawa, Raymond Hébert, Ottawa, Mme Alb. Champagne, Berthier, Mlle Fleury, Knowlton, Mlle Alice Frigon, Shawinigan, Philippe Lamarre, Longueuil, Antoine Lamarre, Longueuil.

questions d'où il ressort qu'au sortir de l'école les enfants savent l'anglais et ne peuvent le parler, n'ayant pas l'accent, le courage voulu, ou la connaissance nécessaire des formes du verbe. On suggère l'emploi du phonographe qui aiderait maîtres et élèves à acquérir un meilleur accent. Dans les villes, les parents demandent plus d'anglais, généralement dans les campagnes c'est le contraire. A la fin M. l'inspecteur souligne l'importance de l'anglais en notre province ainsi que les progrès marqués de l'enseignement de cette langue dans toutes nos écoles. Ces succès continueront de s'accroître si les parents et les commissaires veulent bien comprendre l'importance de l'anglais.

M. Miller nous parle éloquentement du rôle du livre et du maître à l'école. Il nous dit des choses fort pratiques en un beau langage. Il y a des instituteurs ou institutrices qui sont pour la doctrine tout par le livre, d'autres tout par le maître. La vérité est dans un juste milieu.

M. l'inspecteur Poitras nous parle de géographie, de l'enseignement pratique de la géographie. Il suggère la carte murale, l'emploi d'illustrations de journaux, de dépliants. Et surtout il désire que l'on procède toujours du connu à l'inconnu.

M. J. B. Chartrand, inspecteur, traite de l'enseignement de la lecture à l'école primaire. Il dit ses préférences pour la méthode syllabique sans vouloir trop blâmer cependant la méthode phonique. Certains maîtres réussissent mieux avec l'une qu'avec l'autre. A la suite de la discussion, S. E. Mgr Papineau conclut que la lecture est nécessaire dans toutes les classes et que l'important ce n'est pas la méthode, mais que les enfants apprennent à lire.

M. Lucien Hamelin, inspecteur d'écoles à Joliette, parle du beau langage à l'école primaire. Il nous fait plaisir de dire ici que le discours de notre inspecteur, par sa tenue littéraire, par la façon dont il fut débité, et les choses pratiques qu'il renferme, est une leçon de beau langage. Il établit d'abord les droits séculaires de la langue française à notre respect. Il passe ensuite en revue les abus: anglicismes, mots impropres, mauvaise prononciation, mauvaise articulation, grossièretés et blasphèmes.

M. l'inspecteur régional, J. A. Paquin, dans un travail bien élaboré, répondant à un article très vaste du programme, parle de l'exécution du programme d'étude. Il faut donner à chaque matière le temps et les soins qu'elle requiert de par son importance et les directions du programme du comité catholique. L'enseignement doit être rationnel, lumineux, simple, procéder par revues.

Le personnel enseignant...

Suite de la première page. M. l'inspecteur général mettra toujours Dieu dans sa pensée et son cœur afin que notre province ait toujours des hommes et des femmes qui assurent notre avenir. Surtout en ce temps de crise il faut tourner nos regards vers Dieu.

Les conférences

M. Miller, inspecteur général guide même les séances et l'on voit qu'il a quelque expérience dans la chose. Il nous lit d'abord un télégramme de regrets et de vœux de l'honorable Cyrille Delage, Surintendant de l'Instruction Publique qui, à cause des travaux que lui impose la prochaine session n'a pu être à St-Gabriel avec les congressistes. M. Miller assiste à la septième journée du genre depuis le début de septembre et il se réjouit de voir une aussi nombreuse et distinguée assemblée. Il donne en quelques mots le but de ces réunions: rendre l'enseignement plus efficace par l'étude des méthodes, l'échange de vues, l'encouragement que donne le sentiment de se voir encouragé. Le personnel enseignant est une force sociale de premier ordre. M. l'inspecteur Poitras, qui est aussi maire de la ville de St-Gabriel, se réjouit aussi du nombre de ceux et celles qui ont répondu à l'appel, et souhaite à tous et à toutes, en particulier à S. E. Mgr Papineau, la plus cordiale bienvenue. Un Frère du Sacré-cœur donne ensuite une conférence sur la nécessité de l'enseignement de l'anglais dans les écoles primaires. Il répond à trois questions: l'anglais nous est-il nécessaire; Faut-il du temps pour l'apprendre; l'anglais nuit-il à l'enseignement de la langue française. Tous doivent parler anglais aujourd'hui, les chefs parfaitement, le peuple suffisamment pour soutenir le contact avec nos frères de langue anglaise et les touristes. L'étude de l'anglais, loin de nuire, favorise l'étude du français. On pose ensuite certaines

examens superficiels fait à la hâte que l'on peut juger des réelles capacités d'une institutrice. Que l'on pèse bien toutes ces choses, avant de porter un jugement sur le compte des maîtresses; autrement on verse dans l'arbitraire et l'injustice.

L'institutrice de l'école rurale, comme toute autre, doit être traitée avec justice et charité. Il est défendu "d'avoir deux poids et deux mesures."

Monsieur Miller Vu l'heure avancée, M. Miller remercie brièvement Son Excellence Mgr Papineau d'avoir bien voulu présider cette "Journée pédagogique" et d'y avoir donné de précieuses directives au personnel enseignant.

Monseigneur l'Evêque

Mgr Papineau clôture le Congrès par de judicieuses observations pratiques. Il adresse d'abord des félicitations bien méritées à M. Miller et aux organisateurs de cette "Journée pédagogique" intéressante et instructive. Il espère que tous les congressistes vont s'en retourner contents et disposés à mettre en pratique tous les bons conseils reçus. Il termine en adjurant les commissaires d'écoles de bien traiter leurs institutrices et institutrices et de les rétribuer au moins convenablement.

L'Union catholique

Suite de la première page. sur le tabac américain, et par ce moyen vous permettez de trouver pour votre précieux produit. C'est ainsi que M. l'aumônier diocésain discutait en présence des cent cultivateurs qui avaient osé répondre à l'appel, sans craindre un assaut à leur bourso. A la surprise générale, aucune demande d'argent, mais des explications sur la vente des animaux vivants à Montréal, et directement, par M. Robichaud de Ste-Elisabeth.

Un aimable discours de M. le maire Marion de St-Jacques, qui représente la région ouest du diocèse, dans le conseil de direction. Enfin les conclusions de M. le curé Robitaille. Et les cultivateurs, auxquels on avait refusé d'allumer, en pleine chaleur, vous vous rappelez la température du dimanche 4 octobre... ne voulaient plus quitter la salle, entourant M. Robichaud et lui causant de cette vente de bétail dont il avait parlé avec une grande clarté.

Le pouvoir d'achat

Notre pouvoir d'achat nous permet de vous offrir des prix incomparables. Ainsi: COMBINAISONS, 95 Penman (1ère qualité garantie) rég. \$4.50, pour \$3.39 CORPS et CALECONS, 95 Penman, le morceau rég. \$2.25, pour \$1.69 COMBINAISONS, 71 Penman, rég. \$2.00, pour \$1.49 CORPS et CALECONS, 71 Penman, rég. \$1.00 le morceau, pour \$0.79 Toujours des paletots de première qualité et des aubaines diverses. Voyez nos pardessus d'hiver. JOS. DUFRESNE FILS Enrg. LE MAGASIN LE PLUS MODERNE DE JOLIETTE 34, rue Notre-Dame, Joliette.

**STE-JULIENNE**

(De notre correspondant)

**Décès Rivest.** — Nous sommes au regret d'annoncer le décès de l'un de nos meilleurs concitoyens dans la personne de M. Maxime Rivest, décédé le 16 octobre, après plusieurs mois de maladie soufferte avec patience et résignation à la volonté de Dieu.

Le défunt était âgé de 68 ans. M. Rivest était l'époux de feu Marie Ricard, décédée il y a une dizaine d'années. Le défunt était né à St-Liguori et demeurait dans la paroisse ici depuis une quinzaine d'années.

Il laisse dans le deuil une fille (Agnès) Mme Pierre Cyr de cette paroisse et deux fils MM. Hermas de Pointe-aux-Trembles, et Armand Rivest de St-Alexis, un frère M. Médéric Rivest de St-Liguori, trois sœurs Mme Placide Gagnon de Ste-Thérèse de Blainville et Mlles Adèle et Albina de St-Liguori, plusieurs beaux-frères et belles-sœurs et une quinzaine de petits-enfants.

Son service eut lieu le 19 oct. au milieu d'une assistance considérable de parents et d'amis rendant un dernier hommage de sympathies, à cet homme de bien.

Le service fut chanté par l'abbé A. Charpentier, vicaire. Les porteurs étaient MM. Stanislas, Joseph Ulric Ricard, ses trois beaux-frères, Ademar Ricard, son cousin.

La famille reçut un grand nombre de témoignages de sympathies.

**ST-JACQUES**

(De notre correspondant)

**Décès de M. David Dupuis.** — Lundi dernier est décédé après quelques jours de maladie, M. David Dupuis bourgeois à l'âge de 85 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse, née Georgiana Laforest et trois garçons: MM. David Dupuis, commerçant de tabac de St-Jacques, M. le Dr Z. Dupuis de cette paroisse et Eustache de St-Alexis.

Les funérailles ont eu lieu mercredi dernier au milieu d'une affluence considérable de parents et d'amis.

Le R. P. Desrochers, P. S. M., curé de Charlemagne, chanta le service, assisté comme diacre et sous-diacre de MM. les abbés Roméo Forest, prêtre, vic. et de M. G. Et. Foisy, professeur.

On remarquait au choeur MM. les abbés Hector Marsolais, curé de l'Assomption, A. Forget, supérieur du collège de l'Assomption, S. Pelletier, procureur du même collège, E. Poitras curé à St-Roch, A. Forest, curé, J. Bte Desrosiers, a. c., Mgr Eustache Dugas, curé, le R. P. Granger, O. P., MM. Payette, curé, A. O. Houle, chan. curé, O. Bonin et Aimé Pieltte, vicaires.

Après le service le corps fut transporté à St-Alexis où eu lieu l'inhumation. Nous offrons à la famille Dupuis nos plus sincères sympathies dans le deuil qui vient de la frapper.

(De notre correspondant)

**Décès de M. Léopold Dugas.** — Mercredi le 14 octobre, après 3 semaines de maladie, et muni de tous les sacrements, est décédé M. Léopold Dugas, à l'âge de 62 ans, époux de Louisa Leblanc.

Outre son épouse il laisse dans le deuil une fille Mme Richard Fouchier, née Alioe et un frère le Dr Georges Dugas de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu vendredi dernier. M. le curé A. Forest de Ste-Marie Salomé et cousin du défunt, chanta le service.

Au choeur on remarquait Mgr Eustache Dugas, curé, le R. P. A. Granger, O. P., le R. P. G. E. Foucher, C. S. V., M. le chanoine Houle, curé, MM. les abbés O. Bonin, Az. Houle et A. Pieltte, vicaires.

Les porteurs étaient MM. R. Foucher, J. A. Dugas, Georges Gaudet, Jules Lapalme, Lionel Blouin et Donat Morin.

Nous offrons à Mme Dugas, ainsi qu'à M. et Mme Richard Foucher, nos plus sincères sympathies dans le deuil qui vient de les frapper.

Le 15 octobre est décédé après une longue maladie, M. Appolinaire Dinella, à l'âge de 73 ans,

époux de Christiana Pimparé. Les funérailles ont eu lieu samedi dernier. M. Azellus Houle, vicaire, chanta le service. Les porteurs étaient: MM. Francis Picotte, Henry Dinelle, Adélar Dinelle, Aristide Lord, Joseph Mainville et Hervé Le marbre. **Baptêmes.** — Le 15 octobre fut baptisé Joseph-Raymond - Clément, enfant de M. et Mme Médéric Dupuis. Parrain et marraine M. et Mme Arthur Robert, oncle et tante de l'enfant. Le 16 octobre, M. Henri Dupuis comptable, porta au baptême un fils qui reçut les noms de maine, nous avons eu les pieux

**VENTE À 2 POUR 1 DE NYAL**

Durant la vente de Remèdes de Famille et d'articles de Toilette Nyal, vous recevez un article supplémentaire, gratuitement. **DEUX POUR LE PRIX D'UN SEUL** ACHETEZ-EN UN—RECEVEZ-EN UN GRATUITEMENT

<b>CHARME CARESSANT</b> \$1 Poudre de riz 2 pour \$1. 75c Brillantine Liquide 2 pour 75c	<b>ACHETEZ-EN UN RECEVEZ-EN UN GRATUITEMENT</b>	<b>PETITS BALAIS</b> Pailles nouvelles. Bien attachées. Avec accrochoir métallique 2 pour 40c
50c Peigne de Toilette... 2 pour 50c 35c Peigne de Toilette... 2 pour 35c 25c Peignepour messieurs 2 pour 25c 25c Peigne de poche... 2 pour 25c	<b>BROSSES À DENTS</b> 50c De Luxe... 2 pour 50c 25c Royal Windsor 2 pour 25c	

**Articles de Toilette Muriel Astor 2 pour 1**

50c Eau de Rose, Glycerine et Benzoine... 2 pour 50c	50c Crème au Beurre de Coco... 2 pour 50c
50c Crème au Camphre pour la peau... 2 pour 50c	50c Brillantine... 2 pour 50c
50c Crème pour nettoyer... 2 pour 50c	50c Crème "Deep Pore Cleanser"... 2 pour 50c
50 Poudre de Riz Naturelle et Brunette... 2 pour 50c	50c Lotion pour les mains... 2 pour 50c
50c Crème Spéciale (Tissue)... 2 pour 50c	50c Tonicque Astringent... 2 pour 50c
50c Wave Set—Pour ondulations... 2 pour 50c	50c Crème Adhérente... 2 pour 50c

**PARFUMS—OFFERS SPÉCIALES**  
Ci-Mi En Vrac... 2 oz. pour \$2.00

Parfums Nyal et Agra En Vrac:  
Carnation (Oeillet) Jockey Club 4 Roses Rose Rouge Muguet  
Rose Blanche Violette des Bois Lilac Blanc... 2 oz. pour \$2.00  
Spécialité Petit Parfum... 2 pour 25c

**ARTICLES DE CAOUTCHOUC ET VARIÉTÉS**

\$2.00 Sac à Eau Chaude Nimrod... 2 pour \$2.00	\$1.50 Sac à Eau Chaude Nyad... 2 pour \$1.50
\$2.00 Seringue pour La Douche Windsor... 2 pour \$2.00	10c Tétine Black Band... 2 pour 10c
\$1.50 Blaïreaux... 2 pour \$1.50	75c Jeux de cartes Nylot... 2 pour 75c
35c Compactes pour la Bourse... 2 pour 35c	

**DEUX POUR UN—ARTICLES ET ACCESSOIRES DE TOILETTE**

50c Pâte Dentifrice Dentacolor... 2 pour 50c	50c Pâte au Lait de Magnésie de Nyal... 2 pour 50c
50c Pâte Dentifrice Nydentia... 2 pour 50c	50c Pâte Dentifrice Ci Mi... 2 pour 50c
25c Pâte Dentifrice de Nyal... 2 pour 25c	(Menthe ou Thé des Bois)
25c Talcs de Nyal—Bébé, Lilas, Mayflower, Rose, Violette, Nylotis... 2 pour 25c	35c Shampoo Huile de Coco Emulsifiée... 2 pour 35c
50c Crème de Nyal pour le Visage... 2 pour 50c	\$1.00 Hirsutone de Nyal... 2 pour \$1.00
60c Hirsutone de Nyal... 2 pour 60c	\$1.00 Poudre de Riz de Luxe... 2 pour \$1.00
25c Talc Par pour Messieurs... 2 pour 25c	25c Crayon Styptic Par... 2 pour 25c
10c Crayon Styptic Nyal... 2 pour 10c	35c Crème à Barbe de Nyal... 2 pour 35c
\$1.00 Eaux de Toilette de Nyal Lavande, Lilas, Nylotis, Rose, Violette... 2 pour \$1.00	35c Crème d'Amande Nylotis... 2 pour 35c
50c Crème d'Amande et Concombre Nylotis... 2 pour 50c	50c Baume de Beauté Nylotis Blanc et Naturel... 2 pour 50c
75c Poudre de Riz Nylotis... 2 pour 75c	50c Lotion à Barbe Nylotis... 2 pour 50c
75c Poudre de Riz Ci-Mi... 2 pour 75c	

**NYNAPS**  
Serviettes Sanitaires Déodorisées et très absorbantes. Chaque serviette a une lisière rose imperméable, qui protège les vêtements.  
En paquets de 12... 2 PAQUETS POUR .60

**COTON HYDROPHILE NYGEST**  
Belle qualité pur et stérilisé 1 livre. 2 pour 75c

**Offres de 2 pour 1 Articles "Medicine Cabinet"**

3 oz. Glycerine et eau de Rose... 2 pour 25c	1 oz. Teinture d'Iode... 2 pour 25c
5 oz. Glycerine et eau de Rose... 2 pour 35c	4 oz. Peroxide Nyal... 2 pour 25c
4 oz. Huile de Foie de Morue... 2 pour 40c	1 oz. Feuilles de Séné... 2 pour 10c
1 oz. Esprit de Camphre... 2 pour 25c	4 oz. Sel Epsom... 2 pour 10c
1 oz. Teinture d'Iode... 2 pour 25c	24 Comprimés d'Acide Acetyl-Salicylique... 2 pour 25c
50 Comprimés d'Acide Acetyl-Salicylique... 2 pour 40c	100 Comprimés d'Acide Acetyl-Salicylique... 2 pour 75c
4 oz. Bicarbonate de Soda... 2 pour 10c	4 oz. Soufre... 2 pour 10c
12 Comprimés A. P. C... 2 pour 25c	7 oz. Witch Hazel... 2 pour 40c
2 1/2 oz. Cascara Aromatique... 2 pour 25c	3 oz. Bay Rum... 2 pour 35c
4 oz. Acide Borique... 2 pour 20c	2 oz. Huile Camphrée... 2 pour 25c
7 oz. Huile de Ricin Sans Gout... 2 pour 50c	35 Comprimés Menthe et Soda... 2 pour 15c
100 Tablettes A. B. S. & C... 2 pour 25c	100 Tablettes Cascara 3 grains... 2 pour 50c
25c Onguent Carbologique de Nyal... 2 pour 25c	

**SAVONS—OFFRES SPÉCIALES**

Savon de Coco et D'Amande... 4 pour 31c	Savon pour L'Eau dure de Nyal (Blanc)... 4 pour 29c
Savon pour la peau... 2 pour 25c	Savon de Goudron... 2 pour 25c
Savon "Medicine Cabinet Nyal"... 2 pour 25c	Savon Ci Mi pour de teint... 4 pour 49c
Savon Nylotis... 2 pour 25c	

**Papeterie**

Feuillets Plats Dumber... 2 pour 75c	Enveloppes Dumber... 2 pour 30c
Marque—Saintclair... 2 pour 50c	Marque de Ramezay... 2 pour 75c
Marque—Warncliffe... 2 pour \$1.00	Enveloppes—Glenalda... 2 pour 15c
Bloc-Notes Glenalda... 2 pour 15c	Bloc-Notes Glenalda pour dames... 2 pour 25c
Bloc-Notes Glenalda Format ordinaire... 2 pour 30c	

**BONBONS DE HAUTE QUALITÉ (Toujours Frais)**

Caramels et Nougats—livres—	Enveloppés de Célophane... 2 pour 70c
Assortiment "Sweet Treet" 1 lb.	Enveloppés de Célophane... 2 pour 60c
Marshmallows—1/2 lb. Enveloppés de Célophane... 2 pour 25c	"Peanuts" Salées Sweet Treet, 1/2 lb. 2 pour 30c

**Thé et Café Celona**  
Café Celona, d'un Mélange richement aromatisé. En livres, Prix Spécial... 39  
Thé Celona, un Ceylon de bonne qualité en demie-livres. Prix Spécial... 27

**JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI 29 - 30 - 31 OCTOBRE 1931**

**OCTAVE GADOURY**  
PHARMACIEN CHIMISTE  
Porte voisine du Bureau de Poste  
JOLIETTE, QUE.

**HUSKIES DE NYAL**  
Adoucissants et rafraichissants. Excellents contre l'irritation de la gorge et l'enrouement.  
25c... 2 pour 25c

**NYALGÉSIC**  
Baume liquide contre les douleurs. Pour muscles endoloris, Entorses, efforts, contusions.  
75c... 2 pour 75c

**NYSEPTOL**  
Un rince-bouche effectif. Antiseptique adoucissant et soulageant.  
\$1.00... 2 pour \$1.00

**NYALYPTUS**  
Le sirop doré contre la toux. Arrête les rhumes instantanément.  
75c... 2 pour 75c

**25c Pâte Dentifrice Nyseptol 2 pour 25c**

**50c Lotion Nylis pour les Mains 2 pour 50c**

**50c Crème Nyal pour usage général, 2 pour 50c**

**50c Brillantine Liquide au Lilas 2 pour 50c**

**50c Poudre de Riz Nylotis 2 pour 50c**

**50c Lotion Nyal pour les yeux 2 pour 50c**

**\$1.00 Eau de Quinine Nylotis 2 pour \$1.00**

**50c Crème à Barbe Par 2 pour 50c**

**25c Préparation de Nyal contre les cors 2 pour 25c**

**\$1.00 Hypophosphites Nutritifs de Nyal 2 pour \$1**

**50c Capsules Nyal contre le Rhume 2 pour 50c**

**50c Sirop au Miel et Marrube Contre la toux 2 pour 50c**

**Condolances**  
Province de Québec, Municipalité scolaire de Grand-Rang, Sainte-Mélanie.  
A une réunion de Messieurs les commissaires d'écoles de la paroisse de Sainte-Mélanie, et tenue dimanche, à l'issue du service divin, le 18 octobre 1931, il a été unanimement résolu sur proposition du commissaire Wilfrid Vincent, appuyé par les commissaires Alfred Lépine et Siméon Gravel, que les membres de cette commission scolaire ont appris avec un vif regret, le décès de M. Azellus Bruneau, fils de M. Zoël Bruneau, l'un des membres de la dite commission scolaire, et offert à M. Zoël Bruneau et à toute sa famille leurs sincères et cordiales sympathies.  
Et que copie de la présente résolution soit transmise à M. Zoël Bruneau et aux journaux pour publication.  
Signé: Isidore Perreault, Président.  
Arcade Brault, Sec.-Trésorier.  
Vraie copie: Arcade Brault, Sec.-Trésorier.



# Chez Nous

Directrice : RAPHAËLLE

CAUSERIE

PENSONS AUX PAUVRES...

Toutes les mamans prévoyantes ont déjà passé en revue les chauds vêtements dont il faudra bientôt vêtir la petite famille. Que de découvertes se font dans les greniers! A côté des beaux lainages, des flanelles qui ne demandent qu'à servir encore cet hiver, il y a les bas trop petits ou trop reprisés, les gilets fanés, les robes rafraîchies, les chapeaux démodés, les chaussures vieillies, que sais-je? Mille et une antiquités amassées là comme par enchantement et qui ne sont d'aucune utilité pour la maison. Ce sont des choses qui ne se portent plus, et je suis sûre, petites mamans, que vous aurez envie de brûler tout ça.

Il ne faut pas, car tout ça peut encore servir... pour les pauvres. Et il y en aura, cet hiver des pauvres, vous savez. Des pauvres qui sont nos frères et auxquels nous devons penser généreusement si nous ne voulons pas que le contraste brutal de notre tranquille aisance et de leur misère fasse germer en eux des idées de révolte.

Il y a des choses difficiles, eux, les pauvres. Ce gilet troué aux coudes, effrangé un peu à l'encolure et aux poignets, auquel quelques points rendront à peu près sa fraîcheur; de même, les vieux bas, les chaussures dont vous ne vous servez plus feront bien leur affaire puisque tout vieux qu'ils soient, ces objets les protégeront un peu contre le froid.

On taille si facilement une robe d'enfant dans cette robe que vous avez déjà portée toute une saison et que la mode, ou la lessive, ont rendue trop courte, étriquée. La besogne vous semble-t-elle ennuyeuse? Groupez vos amies et, au lieu du Bridge traditionnel, organisez une partie de couture pour les pauvres. Tot en causant, vous verrez quels petits chefs-d'oeuvres sortiront de vos doigts de fées! Et cela fera tant de bien! Et ça sera tellement plus utile, tellement plus méritoire qu'un banal Five O'Clock! Plus nouveau, aussi, pour vous qui aimez l'imité...

Mais toutes les mamans n'ont pas ce temps-là, me direz-vous? Sans doute! mais pour y remédier, il y a les ouvrières: Ouvrier de la Congrégation de Notre-Dame, ouvrière de l'Immaculée-Conception; il y a les bonnes Soeurs de la Providence. A ces différents endroits, il y a beaucoup d'ouvrières bénévoles, pleines de zèle. Une seule chose peut y faire défaut: le matériel. Vous fournirez celui que vous avez pas le temps de transformer...

Il était aussi question, depuis quelques mois, de la formation, à Joliette, d'un centre Noéliste. Nous espérons que ce beau projet (dont je reparlerai, du reste) se réalisera le plus tôt possible et que la fête de Noël verra ce groupe en pleine activité.

Evidemment je parle-là pour Joliette où ces oeuvres sont déjà, ou entreront bientôt en activité. Mais il y a tout autour de la paroisse-mère, d'autres paroisses où l'on pourrait très efficacement se grouper dans le même sens. C'est si facile, aux jeunes filles surtout, de se réunir tantôt chez l'une, tantôt chez l'autre un après-midi par semaine, pour confectionner, cette fois-ci, de la lingerie; une autre fois, pour cuisiner, ce qui permettra d'offrir en même temps que le vêtement, des petites douceurs culinaires aux malheureux dont Monsieur le Curé de l'endroit possède certainement une liste assez longue.

Et ce ne sont-là que quelques suggestions faites au hasard. Chacune, avec le bon coeur et l'initiative qu'elle possède, inventera, j'en suis certaine, mille autres moyens de se rendre utile.

Mais permettez-moi d'ajouter que, pour atteindre vraiment son but, la charité doit être souriante, aimable, discrète. Il faut que le pauvre qu'on secoure ait l'impression qu'on est heureux de l'aider et sente qu'on n'étalera pas sa misère à tout venant, et inutilement. Il faut mettre dans le geste qui donne beaucoup de tact pour faire oublier autant que possible que c'est l'aumône qu'on fait: le coeur est si sensible quand il est malheureux qu'il aurait tôt fait de s'agrir devant ne protection trop hautaine.

RAPHAËLLE.

Courrier de Raphaëlle

**JOSETTE.** — Ecoutez-bien, ma petite Josette, restez avec votre maman puisqu'elle le désire et que vous n'avez pas véritablement besoin de travailler. Par le temps de crise que nous traversons, mieux vaut laisser l'ouvrage à ceux et celles qui ont vraiment besoin de gagner leur vie. Mais je trouve que s'abstenir de travailler simplement pour sauver la façade, pour paraître plus riche qu'on est en réalité c'est de la sottise toute pure. Chacun se doit à soi-même et à la société d'employer utilement ses énergies, ses talents et d'en faire profiter soi-même, son entourage et par ricochet tous ses compatriotes. Travailler n'est pas un déshonneur que je sache? J'ai pour ma part bien peu d'estime pour le snob qui se cantonne dans son oisiveté et fait parade d'une fortune qu'il ne possède pas bien souvent, ou s'il la possède réellement, l'a reçue toute faite des mains de ses parents qui ont peiné, eux, pour l'amasser. Non, vous n'avez pas eu tort de dire franchement ce que vous en pensiez, parce que, en l'occurrence, c'est vous qui aviez raison.

Tél. Bureau : 98 Boite postale : 968  
Rés. Privée: 307

## J.-BTE FONTAINE

Courtier d'assurances  
FEU — VIE — ACCIDENTS — RESPONSABILITE  
PATRONALE.

Représentant des meilleures compagnies canadiennes, américaines et anglaises.

33, RUE ST-PAUL, JOLIETTE, QUE.  
Informations fournies avec plaisir sur tous genres d'assurances.

## La Briqueterie St-Laurent

71 rue St-Jacques, Montréal LIMITEE  
Téléphone Harbour 4994  
BRIQUETERIE: LAPRAIRIE, P. Q.

**MAHOMET.** — Par Allah! l'expérience de votre célèbre homonyme aurait dû vous persuader que les montagnes ne voyagent guère volontiers même pour les prophètes. Au reste, si j'étais décrié, j'aurais la montagne avec moi, à notre ami Mécéant, il faut y voir surtout une habitude de métier: quand, le moment venu de faire ma chronique hebdomadaire, les idées se font rares, j'abuse des mots. Je n'ai pas bien saisi le sens de ce que vous m'écriviez, mais je pense bien, pour parler comme Rostand, que c'est dans mon jardin une pierre? Peut-être est-ce une habitude de votre lointaine enfance, car je présume qu'alors vous deviez en tirer au moins un peu. Mais n'évoquons pas leurs petites ombres... c'est déjà bien assez des autres revenants, puisque vous semblez en avoir un peu peur. Paix aux morts, alors.

**RACHEL.** — Merci chère! des choses aimables que vous me dites. Je vous garde une place puisque vous serez du concours. L'Entre-Nous a vraiment son charme. J'ai fait, moi, mes débuts littéraires dans une rubrique analogue, chez Louise et j'en garde encore aujourd'hui un bien bon souvenir. Je vous embrasse.

Raphaëlle.



**Zutoo**  
Evite des douleurs inutiles à des milliers de gens, en soulageant les maux de tête et les douleurs menstruelles des femmes, en envoyant un rhume en une nuit. En vente partout, 25c.

ENTRE-NOUS

**Rachel à Yves le Marin.** — J'accepte avec plaisir un tour dans votre geôle... mais pour partir, attendons un temps bien calme, car je ne suis jamais en sûreté sur l'eau. J'aime votre pseudo, mais dites-moi pourquoi votre choix est-il allé à celui-ci Yves le marin?... Auriez-vous le courage d'un marin?... Mes félicitations! Donc la présente crise ne vous fait pas peur?... Pour quoi attribuer cela au travail féminin?... Pour moi, les machineries en sont surtout la cause. Une seule machine remplace dix, quinze hommes et même plus. La plupart des jeunes filles qui travaillent le font par devoir, ne les blâmons pas.

Aurevoir.

**Rachel à tous.** — J'envoie un bonjour et demande un peu d'amitié.

ENIGMES

Réponses de celles présentées la semaine dernière:  
I—Une montre.  
II—La rivière.  
III—Mousse.

A RESOUDRE

I  
Fuyez ces gens dont le langage Parait quelques fois si mielleux, Et qui, pour tromper davantage Ont soin de me jeter aux yeux.

II  
Blanches soeurs, presque du même âge, Utiles, d'un fréquent usage, Captives dans l'humble maison. Qu'on nomme palais, sans raison. Nous restons calmes prisonnières. Que de maux nous avons soufferts!

## COURS PRIVES

Français et anglais. Attention spéciale aux jeunes élèves et à ceux dont les études ont été retardées. Leçons de style: composition française et prosodie. Dactylographie.

### Berthe Guertin

Professeur d'anglais au Jardin de l'Enfance  
41, RICHARD, JOLIETTE

Obéissant à nos charnières, Nous ne redoutons que les fers. A regret nous sortons: qu'im porte  
Qu'on nous ouvre souvent la porte.

III

Je suis mauvaise, je suis bonne; Je fais du mal, je fais du bien, Selon que ma maîtresse ordonne. Je vaux beaucoup ou ne vaux rien. Et l'on peut me jeter au chien.

Réponses la semaine prochaine.



## Découragée?

Dans les cas de:  
Pâleur  
Faiblesse  
Manque d'appétit  
Irritabilité  
Troubles d'estomac, de dos, de reins  
Irrégularités  
Périodes douloureuses  
Troubles internes  
causés par l'ANEMIE

rien de mieux que les **Piules ROUGES** pour les Femmes Pâles et Faibles

La bonne cuisine

**HACHI DE BOEUF**  
Détail: 2 tasses de boeuf haché en carrés, 6 tasses de patates coupées en morceaux, 1 oignon, 2 c. à table de beurre, bouillon ou eau, sel et poivre.

**Mode de préparation:** Chauffer le beurre, ajouter l'oignon coupé finement, faire prendre couleur, et joindre à ces deux ingrédients le boeuf haché et les pommes de terre coupées en morceaux. Laisser dorer pendant quelques minutes avant d'ajouter le bouillon et les assaisonnements. Ne pas retirer du feu avant que les oignons soient parfaitement cuits.

**RAGOUT DE MOUTON**  
Détail: 3 livres d'épaule de mouton, 4 c. à table de graisse, 1 oignon, 1 tranche de lard salé, 3 c. à table de farine, 1 boîte de petits pois, sel et poivre.

**Mode de préparation:** Couper l'épaule en morceaux, la faire revenir dans la matière grasse, le lard salé et l'oignon, la saupoudrer de farine, la couvrir de bouil-

lon ou d'eau et y ajouter les assaisonnements. Un quart d'heure avant la fin de la cuisson, joindre les petits pois.

Notre Concours

Avec les premières gelées, le vent, la morne procession des arbres dénudés, tout ce qui, dans l'automne, teint déjà de l'hiver, le sujet s'indique de lui-même: un concours de contes de Noël.

Comme pour le précédent concours, les concurrents voudront bien:

- 1—N'écrire que d'un côté du feillet.
- 2—Signer leur travail d'un pseudonyme.
- 3—Accompagner chaque envoi d'une enveloppe cachetée, portant à l'extérieur nom et adresse.

Ce concours visant à la production de contes d'une certaine valeur littéraire, il n'y a pas de section spéciale pour enfants, bien que nous ne fixions pas non plus de limite d'âge.

L'Action Populaire se réserve le droit de publier en primeur les contes primés et les meilleurs parmi les autres, dans son édition de Noël et les suivantes. Tous les contes participant au concours devront être strictement inédits.

Le concours, ouvert dès maintenant, se terminera le samedi, 5 décembre.

CHRONIQUE NO 4

CHANT

**L'attaque de la voix,** nous l'avons vu, c'est le commencement de l'émission d'un son. C'est là une chose très importante. Et l'on peut dire que, précisément, parce qu'elles n'ont pas la vraie manière d'attaquer les sons, un grand nombre de personnes ne peuvent réussir à développer leur voix, et même, bien souvent, la détruisent complètement. Elles sont un peu, comme un pianiste, dont les bras, les mains, les doigts seraient ankylosés. Et de même que, pour être bon pianiste, il faut avoir les doigts déliés, ainsi, pour bien chanter, il faut avoir un organe vocal souple et tout à fait flexible.

Or cette souplesse de l'organe vocal, ne peut être obtenue que par une attaque vocale parfaite. Cette attaque vocale, chez le chanteur, correspond à la touche d'un pianiste, au coup d'archet d'un violoniste ou encore à l'embouchure d'un joueur d'instrument à vent. C'est là, ce qui distingue l'artiste de l'amateur.

LE COIN DU POETE

L'invitation au dîner des poètes

Poète prends ton luth et le pousse chez Stien, Français aimable s'il en fut, et qui se tient A l'angle où Dorchester et de Berri s'embrassent, Symbole permanent de l'union des races.

La Muse te convoque au repas fraternel Fixé par elle au samedi, vingt-quatre octobre. Laisse tous tes travaux; réponds à son appel... Accepte, pour un soir, de ne pas être sobre.

Mais, ô poète, prends ton épouse avec toi, Si les dieux t'ont permis d'en avoir au moins une; Et nous lui chanterons ballade avec envoi Sur des airs qui feraient tomber même la Lune.

Apporte enfin des vers, très peu, les moins mauvais... Mais, pour les écouter, nous boirons du Bourgogne Dont le parfum qui grise et l'esprit bien français Feront, mieux que tes vers, excellente besogne.

Et puisqu'en notre siècle, automne comme hiver, La lyre la plus riche est mauvaise nourrice, Tu paieras à la caisse un dollar par couvert, Plus un décime de rigueur pour le service.

N. de la R. — Samedi soir, aura lieu à Montréal, chez Stien, restaurateur, le dîner des membres de la Société des Auteurs, section française. Raphaëlle, la dévouée directrice de Chez-Nous, fait partie de cette Société. Elle a reçu, à l'occasion de ce prochain dîner, l'invitation en vers que l'on a pu lire plus haut. Il faut reconnaître que l'esprit ne manque pas dans la Société des Auteurs.

"Votre téléphone a la valeur que vous lui donnez."



VOTRE téléphone a autant de valeur que vous lui en donnez, car il est toujours prêt et toujours sûr. Il vous permet de communiquer avec plus de gens. Il croît sans cesse en efficacité et en simplicité.



L'artiste, en effet, est celui qui obtient le meilleur son avec le moins d'effort possible.

Quand l'organisme vocal, ou, si vous voulez, l'instrument de la voix, peut être en opération, sans difficulté, sans friction, les sons sortent de la bouche, pleins de douceur et de volume; c'est alors que l'attaque vocale est parfaite. Mais, quand il y a hésitation, àpreté, rudesse, dans la voix, ou un mélange de respiration, l'attaque vocale est pauvre, misérable, et cela, en proportion directe des causes qui empêchent le bon fonctionnement de l'organe vocal.

La merveilleuse architecture ou sculpture des Anciens Grecs, les chefs-d'oeuvres des peintres Italiens ou Ecossais, les étonnantes perfectionnements des machineries modernes, même les succès des maîtres de l'industrie et de la finance, tout cela est dû au secret de tout faire sans friction, avec attention et assurance.

Or l'attaque vocale, consiste entièrement, dans l'action de la langue, ou plus exactement, dans la contraction instantanée et automatique du muscle "Hyo-Glossus", qui réunit la langue avec le larynx, d'un côté, et le palais de

ESPOIR EN DIEU

Je ne suis pas de ceux qui pensent que la vie, Est faite de chimère en sa réalité. Je ne suis pas de ceux qui, de haine ou d'envie, Ne savent plus chérir la Gloire et la Beauté.

Je ne suis pas de ceux qui vivent sur la terre. Tout comme si la mort n'allait jamais venir; Je crois en l'Eternel et songe au grand mystère Du Dieu qui nous attend au seuil de l'avenir.

Je sais bien que les fleurs ne durent qu'une aurore, Que les parfums aimés n'embaument pas toujours; Qu'instable est la tribune où le Monde péroré Et que courte sera la trame de mes jours.

Je sais que finira la fragile matière Et que bientôt le genre humain sera comblé. Mais l'âme franchira les murs du cimetié. Pour jouir ou pour souffrir pendant l'Eternité.

Je sais bien que le Juge est puissant et austère, Que Sa justice est droite et Son courroux vainqueur. Mais je sais qu'Il est doux et qu'Il aime la terre. Qu'Il pardonne et qu'Il est doux et humble de coeur.

Je sais bien qu'Il est né pour nous dans une crèche, Qu'Il nous a tout donné. Son sang et Sa sueur. Je sais les mots d'amour que Son Verbe nous prêche Et j'attends tout de Lui car Il est le Seigneur!

"Isabelle de France."

## Une date mémorable...



Lorsque vous avez reçu votre journal la semaine dernière avez-vous remarqué la bande-adresse?

Sur ce petit bout de papier vous pouvez voir beaucoup de choses intéressantes et nous faire part ensuite de vos impressions.

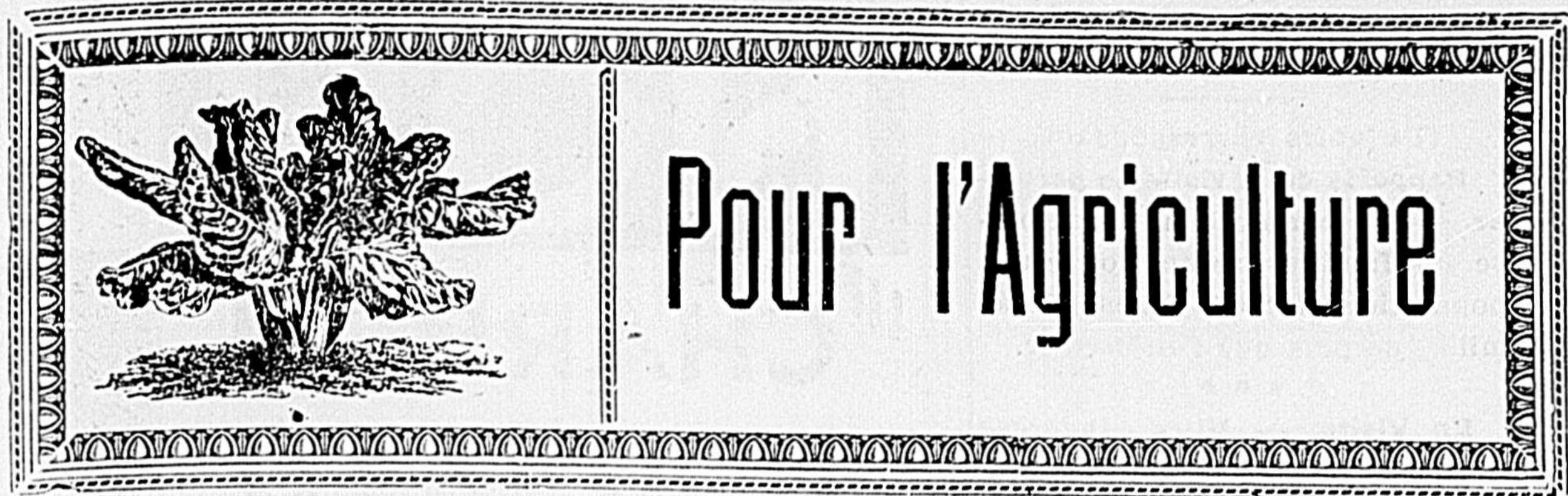
Votre adresse est-elle exacte?  
Votre abonnement est-il payé?

Il est important que l'adresse soit exacte afin d'éviter tout ennui dans la distribution du journal.

Il est important que votre abonnement soit en règle. C'est peu de chose pour l'abonné, mais cela nous évite des frais de collection, et l'argent arrive toujours à propos, car l'administration d'un journal est extrêmement coûteuse et nous avons besoin de tous nos revenus.

Avez-vous remarqué...  
La fidélité à payer la souscription annuelle est une des manières pratiques d'aider le bon journal.

11 jan. n. o.



# Pour l'Agriculture

## Bonne année pour le contrôle

De la ponte des volailles

Les entrées au contrôle de la ponte sont égales à celles de l'année dernière à la même époque, et tout fait prévoir qu'il y aura une augmentation considérable pendant les deux mois qui restent encore, déclare M. R. W. Zavitz, Surveillant du Contrôle à Ottawa. Le dernier jour pour la réception des entrées est le 30 novembre, mais comme les relevés de ponte ne peuvent commencer qu'un mois après la réception des entrées à Ottawa, les cultivateurs et les aviculteurs qui veulent profiter entièrement de l'année de contrôle devraient remettre leur entrée au surveillant le 31 octobre, au plus tard.

Tous ceux qui ont le temps et les qualités voulues pour entreprendre l'élevage des volailles trouveront que le contrôle de la ponte est un des meilleurs moyens d'établir cet élevage sur une saine base. Les notes sont simples et pratiques, et comme elles sont sujettes à la surveillance du

Ministère fédéral de l'Agriculture, elles sont acceptées pour la délivrance de certificats aux poules qui pondent le nombre minimum voulu d'œufs pour se qualifier. En outre, les visites des inspecteurs à intervalles réguliers permettent à l'éleveur de se renseigner et de mieux conduire ses opérations, ce qui lui vaut bien des fois le coût de l'entrée qui est nominal.

Publié par le Service des Renseignements, Bureau des Publications, Ministère de l'Agriculture, Ottawa, Ont.

## La semence canadienne

Est la meilleure pour la culture des pois

Le commerce des pois à conserver ou de jardin se développe de plus en plus, et la Division fédérale des Semences recommande, pour que ce commerce soit plus avantageux, d'employer de la semence produite au Canada.

Le succès de la culture des pois dépend, dans une large mesure de la qualité de la semence employée. Cette récolte cause parfois des déceptions; c'est généralement parce que la semence germe mal en terre. Cet accident se produit surtout lorsqu'on se sert de semence importée, qui a pu germer assez bien dans le laboratoire d'essai pour mériter de recevoir un permis d'importation, mais qui ne germe pas aussi bien dans les conditions des champs.

On croit que cet échec de la récolte peut être dû à des maladies portées par la semence, résultant en grande partie du fait que la semence de ce genre a été cultivée trop longtemps sur le même sol ou dans la même étendue.

Par contraste aux récoltes importées, les récoltes provenant de semence canadienne ont été remarquablement exemptes de maladies et ont produit des rendements bien supérieurs.

Ces résultats démontrent qu'il est possible de développer la production de graines de légumes, et spécialement de graines de pois de jardins et de conserves sans maladie au Canada et ils montrent également que le grainetier canadien ferait bien de s'approvisionner au pays même.

Cette industrie est en bonne voie d'établissement en Ontario dans le Sud de l'Alberta et la Colombie britannique.

Publié par le Service des Renseignements, Bureau des Publications, Ministère de l'Agriculture, Ottawa, Ont.

## Une nouvelle industrie domestique

Les résultats des recherches conduites à la Station expérimentale de Summerland du Ministère fédéral de l'Agriculture, indiquent qu'avant peu la préparation des fruits confits se fera peut-être sur une échelle commerciale en Colombie britannique. Une maison fabrique actuellement ces fruits pour le commerce tandis que plusieurs petits opérateurs en font quelques centaines de livres par an à la maison. Les fruits employés sont lesabricots, les pêches et les poires.

Le procédé est le suivant: on fait bouillir les fruits dans de l'eau ou dans un sirop faible, pour les amollir et pour qu'ils puissent recevoir le sirop. On continue l'ébullition jusqu'à ce que tout le blanc ait disparu des fruits. On met ensuite les fruits dans des casseroles d'émail et on les recouvre de sirop à 25 pour cent, c'est-à-dire une tasse de sucre pour quatre tasses d'eau. Le lendemain, on prend la force du sirop à l'hydromètre et on l'élève de 5 pour cent en y ajoutant du sucre. Pendant les quatre ou cinq premiers jours, on fait bouillir les fruits pendant trois minutes, puis on y ajoute le sirop. Ceci est afin de prévenir la fermentation. On renforce le sirop de 5 pour cent par jour, jusqu'à ce que l'hydromètre accuse une solution à 65 pour cent. Il faut pour cela environ 8 jours. On laisse ensuite les fruits dans le sirop pendant deux semaines, puis on les enlève, on les lave dans un sirop à 30 pour cent, et on les fait sécher sur des claies métalliques étamées.

On peut simplifier la préparation des fruits confits à la maison en mettant en conserve, de la façon habituelle, les fruits que l'on se propose de confire, en complétant le procédé aux loisirs que l'on peut avoir pendant l'hiver ou plus tard dans l'année.

Publié par le Service des Renseignements, Bureau des Publications, Ministère de l'Agriculture, Ottawa, Ont.

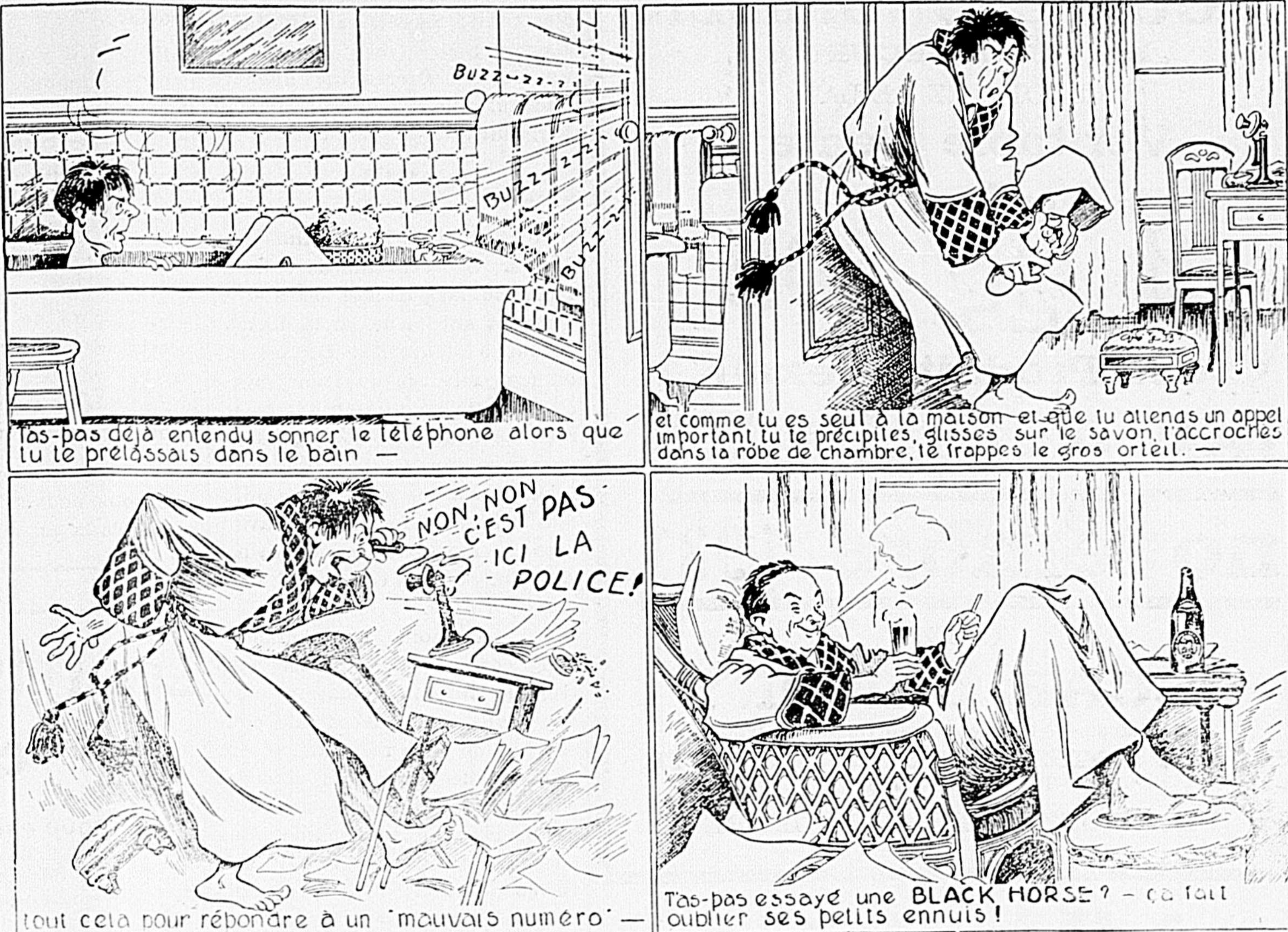
## L'U. C. C. à Crabtree Mills

Le 11 courant, se tenait, à la salle du Club, une réunion de cultivateurs pour discuter l'opportunité de créer un cercle paroissial de l'Union Catholique des Cultivateurs.

M. le chanoine Clermont, au monastère diocésain, de l'Union, a bien voulu nous honorer de sa visite et causer avec connaissance de cause de l'Union des Cultivateurs. L'inclémence de la température avait malheureusement empêché bon nombre d'intéressés de se rendre à l'assemblée.

M. le conférencier nous exprime

## T'a pas ?



dites simplement -  
**"Bière Black Horse Daves S.V.P."**

me sa joie de se retrouver en pays connu et même familial, il est, dit-il, venu pour nous parler d'union, et il est forcé de commencer sa causerie sans plus de préambule.

D'abord, qu'est-ce qu'une Union? — Une union c'est une association de gens dont le but immédiat est de promouvoir les intérêts communs et de s'aider mutuellement. De cette définition, un peu générale, toutefois, l'on ne peut tarder à conclure à l'existence de l'union dans plus d'un milieu. Par exemple, que signifieraient pour un individu ces différentes appellations? "Collège des Médecins; Chambre des Notaires; Membres du Barreau; Syndicats Nationaux; Association des Producteurs de Pulpe et de Papier; n'est-ce pas que ces diverses dénominations éveillent l'idée de coopération entre les différents membres qui composent ces différents groupes. N'est-ce pas que ces groupes de gens sont associés pour s'aider? Voilà de l'union.

Supposons un moment que notre individu mentionné plus haut se prenne à se demander si la classe agricole est unie? Que serait-il en mesure de répondre? Elle ne compte que 10,000 mem-

bres unis alors qu'elle devrait en compter au moins des centaines de mille, l'union n'est encore qu'à l'état d'embryon. La classe agricole n'est pas unie c'est sans doute parce qu'elle n'en a pas besoin. L'agriculture dans son champ peut vivre indépendamment de son voisin. Eh bien, non mes- sieurs les agriculteurs, vous avez besoin de l'union comme toutes les autres classes de la société, et vous en avez besoin doublement. D'abord à l'extérieur, ensuite à l'intérieur.

À l'extérieur: Le cultivateur ne produit pas seulement pour son besoin. Il a donc un surplus de produits à disposer. Alors il a des intérêts en dehors de chez lui, et cela se répète chez son voisin puis son autre voisin, etc. Donc les cultivateurs ont des intérêts, les mêmes, en dehors de chez eux; n'est-il donc pas possible qu'ils s'unissent pour protéger ces intérêts communs? Mais que feront-ils en présence d'un produit étranger qui viendra encombrer le marché local, ne leur laissant pas de place pour les leurs qui resteront en cave jusqu'à ce qu'ils se gâtent. Mais ils comprennent qu'il faut se donner la main et travailler ensemble à se débarrasser de ce commerce étranger.

Mais vous en avez besoin aussi et à l'intérieur. Sur une ferme il n'y a pas seulement la production. Il faut aussi considérer l'achat, d'où le coût de la production. Il est très élevé entend-on dire. Mais n'y a-t-il pas moyen de le réduire un peu? Certainement, et l'union des Cultivateurs est un excellent moyen de réduire le coût de la production, et ce par le pouvoir d'achat. Citons un exemple concret. Farnham, petite ville qui compte près de 180 cultivateurs possède un cercle paroissial comptant 79 membres. L'année dernière ces 79 cultivateurs ont acheté pour \$22,300.00 épargnant, grâce au système d'achat collectif, la jolie somme de \$3,500.00. N'est-ce pas un exemple frappant? L'Union des cultivateurs remédie à deux facteurs principaux qui augmentent le coût de la production. L'achat individuel, et l'achat à crédit.

La causerie terminée l'on fit quelques remarques à M. l'aumônier, qui sut éclairer les esprits de ses renseignements. Une liste de membres fut ouverte sur les lieux et plus de vingt cultivateurs ont signé. On procéda ensuite à la nomination des officiers.

M. Lucien St-Georges, sur la proposition de M. Alfred Desrosiers secondé par M. Roméo Lafortune, est nommé président.

Il a été proposé par M. Roméo Lafortune, secondé par M. Alidas Jetté que M. Alfred Desrosiers soit nommé vice-président.

Il a été proposé par M. Lucien St-Georges secondé par M. Estache Thibodeau que M. l'abbé Rosaire Paquin, vicaire, soit nommé Secrétaire.

MM. les directeurs sont: Octave Desrosiers, Léopold Jodoin, Magloire Granger, Alphonse Beauséjour.



### AFFAIBLI?

Dans les cas de:

- Mauvaise digestion
- Assouplissements après les repas
- Gaz
- Manque d'appétit
- Maux de reins
- Rhumatismes
- Impureté du sang
- Débilité
- Nervosité

rien de mieux que les

## Pilules MORO

pour les Hommes

### MASCOUCHE

Notes de septembre à l'école de la Cabane Ronde. Mlle Aline Lépine, institutrice.

4e année: Géraldine Renaud; 3e: Freddy Lemire; 2e: Louis-Gilles Contant; 1e: Paul Turène.

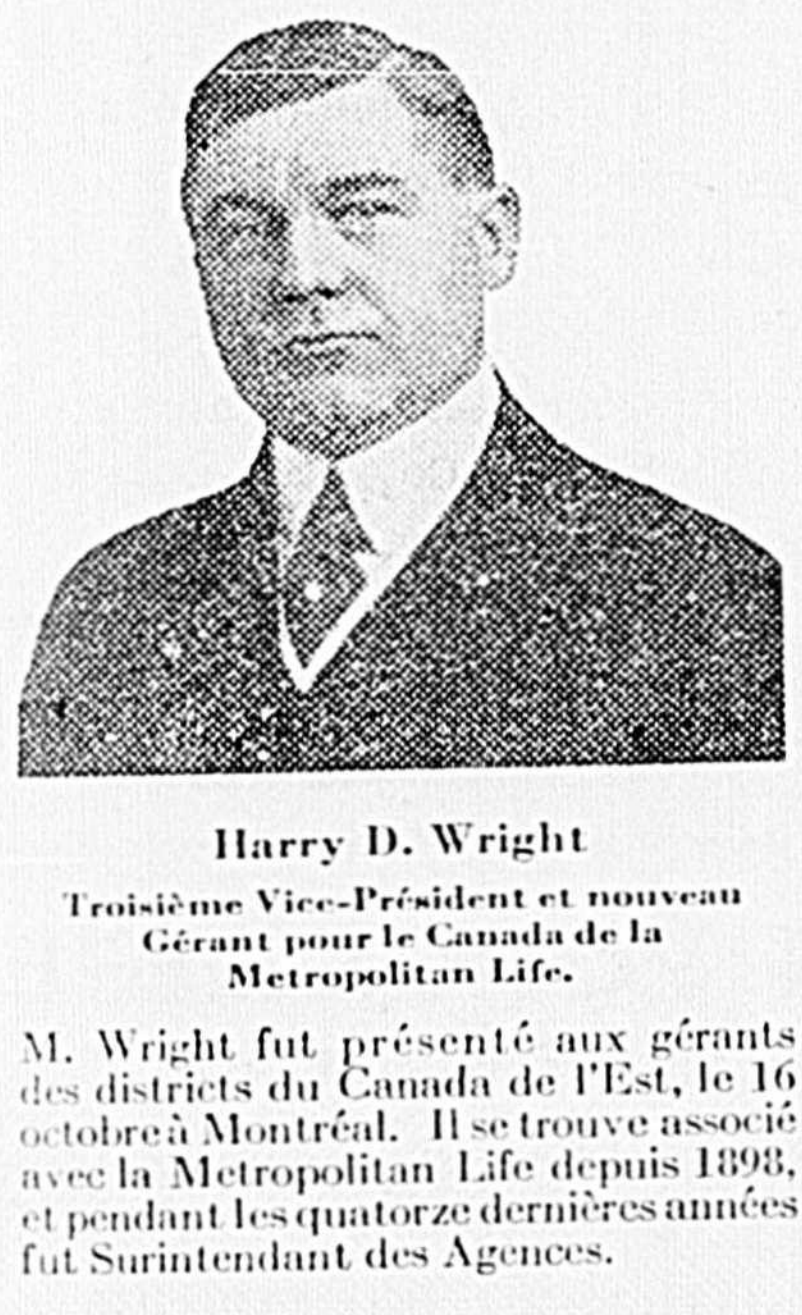
Les élèves ainsi que l'institutrice avaient le plaisir de recevoir la première visite de M. le vicaire Azellus Poirier.

Le 7 octobre, M. l'inspecteur Chartrand faisait subir l'examen du premier semestre, à l'école de la Cabane Ronde. La visite eut lieu plus à bonne heure que les années passées. Tous les élèves étaient présents.

Judi 15, M. le notaire Beaudoin, secrétaire de la commission scolaire et M. Henri Robert, président, conduisaient les institutrices de Mascouche à St-Gabriel pour assister à la conférence pédagogique. Tous revinrent en chantés de leur voyage emportant avec eux des moyens qui leur seront toujours utiles dans l'enseignement.

Baptême. — Dimanche fut baptisé Joseph-Claude-Guy Trudel, fils de Adrien Trudel et de Ernestine Beaudoin.

Funérailles. — Samedi eurent lieu les funérailles de Roch Léveillé, époux de feu Angèle Beaugregard.



Harry D. Wright  
Troisième Vice-Président et nouveau Gérant pour le Canada de la Metropolitan Life.

M. Wright fut présenté aux gérants des districts du Canada de l'Est, le 16 octobre Montréal. Il se trouve associé avec la Metropolitan Life depuis 1898, et pendant les quatorze dernières années fut Surintendant des Agences.

### PACIFIQUE CANADIEN

LA PLUS GRANDE ORGANISATION DE TRANSPORT AU MONDE

#### HORAIRE ACTUELLEMENT EN VIGUEUR

LA SEMAINE			
Départs de Joliette		Arrivent à destination	
No 371,	6.57 A.M.	Pour Montréal Viger, (local)	8.50 A.M.
" 306,	10.20 A.M.	Pour Montréal Viger (Local)	12.45 P.M.
" 306,	10.20 A.M.	Pour Québec, (Rapide)	2.00 P.M.
" 306,	10.20 A.M.	Pour Québec, (Local)	3.30 P.M.
" 311,	11.22 A.M.	Pour St-Gabriel,	12.20 P.M.
" 373,	3.35 P.M.	Pour Montréal Viger, (Local)	5.25 P.M.
" 308,	4.10 P.M.	Pour Trois-Rivières, (Local)	6.50 P.M.
" 308,	4.10 P.M.	Pour Montréal, Windsor, (Rapide)	6.15 P.M.
" 310,	5.55 P.M.	Arrêt à l'Avenue du Parc, 5.38 P.M.	8.10 P.M.
" 310,	5.55 P.M.	Pour Montréal Viger, (Local)	9.30 P.M.
" 312,	6.37 P.M.	Pour Québec, (Rapide)	9.30 P.M.
" 374,	7.21 P.M.	Pour Montréal Viger, (Rapide)	9.30 P.M.
" 374,	7.21 P.M.	Départ de Lanoraie 8.12 P.M.	8.15 P.M.
" 374,	7.21 P.M.	Pour St-Gabriel,	8.15 P.M.
Arrivées à Joliette			
No 371,	6.57 A.M.	De St-Gabriel,	6.00 A.M.
" 372,	10.15 A.M.	De Montréal Viger, (Local)	8.30 A.M.
" 311,	11.22 A.M.	De Montréal Windsor, (Rapide)	9.15 A.M.
" 311,	11.22 A.M.	De Québec, (Local)	7.15 A.M.
" 373,	3.35 P.M.	De St-Gabriel	2.45 P.M.
" 313,	4.03 P.M.	De Berthierville,	3.10 P.M.
" 315,	5.35 P.M.	De Montréal Viger, (Local)	3.30 P.M.
" 315,	5.35 P.M.	De Québec, (Rapide)	1.30 P.M.
" 317,	6.35 P.M.	De Montréal Viger, (Rapide)	5.00 P.M.
" 374,	7.21 P.M.	De Montréal Viger, (Local)	5.20 P.M.
" 374,	7.21 P.M.	De Trois-Rivières, (Local)	5.10 P.M.
DIMANCHE SEULEMENT			
Départs de Joliette		Arrivent à destination	
No 306,	10.20 A.M.	Pour Québec, (Rapide)	2.00 P.M.
" 378,	10.55 A.M.	Pour St-Gabriel,	11.50 A.M.
" 308,	4.10 P.M.	Pour Montréal Windsor, (Rapide)	6.15 P.M.
" 308,	4.10 P.M.	Arrêt à l'Avenue du Parc, 5.38 P.M.	6.50 P.M.
" 310,	5.55 P.M.	Pour Trois-Rivières, (Local)	8.10 P.M.
" 310,	5.55 P.M.	Pour Montréal Viger, (Local)	9.30 P.M.
" 375,	7.07 P.M.	Pour Québec, (Rapide)	9.30 P.M.
" 375,	7.07 P.M.	Pour Montréal Viger, (Local)	9.10 P.M.
" 314,	7.25 P.M.	Pour Montréal Viger, (Rapide)	9.30 P.M.
" 314,	7.25 P.M.	Départ de Lanoraie à 8.12 P.M.	9.30 P.M.
Arrivées à Joliette			
No 372,	10.15 A.M.	De Lanoraie,	10.00 A.M.
" 378,	10.55 A.M.	De Montréal Viger, (Local)	9.00 A.M.
" 309,	11.10 A.M.	De Montréal Windsor, (Rapide)	9.15 A.M.
" 315,	5.35 P.M.	De Montréal Viger, (Local)	3.30 P.M.
" 319,	6.50 P.M.	De Trois-Rivières, (Local)	5.10 P.M.
" 319,	6.50 P.M.	De Montréal Viger (Rapide)	5.00 P.M.
" 375,	7.07 P.M.	De St-Gabriel,	6.10 P.M.

Tél. : 16 — J.-E. Poirier, agent.

## CASTORIA

Pour Bébés et Enfants.

Les Mères Savent Que le Véritable Castoria

Porte Toujours la Signature de *Chas. H. Fletcher*

En Usage Depuis Au Delà De 30 Ans

# CASTORIA

900 DROPS

THE CENTAUR COMPANY, MONTREAL, P.Q.

## GRATIS

Donné gratis avec le THE ou CAFE

# MIKADO

Chaque paquet de 1 lb. contient un des articles suivants en semi porcelaine:

- 1 tasse et une soucoupe,
- 1 assiette à soupe,
- 1 assiette à déjeuner,
- 8 tasses.

Meilleur que tout autre thé ou café du même prix.

GLOBE TEA Co. MONTREAL

En vente partout à 60¢ la livre Non Japon et Café

# POUR ECONOMISER

EN TOUTE SECURITE

PROFITEZ DE LA

Véritable Vente

# à 1 sou

des Produits Rexall

# les 4, 5, 6 et 7

# novembre 1931

CHEZ

## OSCAR LANDRY

La Pharmacie la mieux assortie du district.

51, Rue NOTRE-DAME, JOLIETTE

Tél. : 228 — 498

DEMANDEZ NOTRE CIRCULAIRE

# L'U. C. C.

## ST-BARTHELEMY

Lundi, le 12 oct., à 8 h. p. m., avait lieu la réunion mensuelle du Cercle local de l'U. C. C., présidée par M. Arthur Valois, à laquelle assistaient, outre la direction, une centaine de personnes.

1—Il y eut lecture des minutes de la dernière assemblée, et le secrétaire donna le rapport de l'année fiscale se terminant avec le début d'octobre.

2—Le travail présenté donnait l'analyse de la situation présente, et faisait entrevoir de belles perspectives pour les amateurs de l'industrie laitière et du bétail vivant. Ensuite, pour obtenir une étude plus approfondie sur cette double question, il a été proposé

qu'on invita pour la prochaine réunion de novembre un spécialiste: technicien ou praticien.

3—M. l'aumônier lut les réponses données au "Questionnaire" envoyé par le Bureau Central, et ces réponses, jugées précieuses furent approuvées par tous les membres.

4—Les délégués choisis pour le prochain Congrès Annuel sont: MM. Azarie Bérard, Amable Laferrière, Cuthbert St-Germain.

**Voici un résumé du rapport annuel présenté par le Secrétaire**

Membres inscrits: En 1930-31: 81; en 1931-32: 84 et ce nombre augmente de jour en jour.

Etat de la caisse: Il a été en - voyé au Bureau Central: \$141.00 Il a été gardé en caisse

locale	20.00
Il y avait déjà en caisse	
locale	18.75
ce qui donne le total sui-	
vant	38.75
Retiré pour papeterie	3.75

**Activités de l'année**

**ACHATS:**

Corde à lieuse etn 1930	\$182.25
Corde à lieuse en 1931:	328.20
Engrais et divers:	659.75
Broche à presser:	905.63

\$2,675.83

Le bénéfice réalisé sur ces achats faits en coopération est de \$189.45.

**STE-MELANIE**

Mercredi de la semaine dernière, M. le chanoine M. Clermont, aumônier diocésain allait rencontrer les cultivateurs de Ste-Mélanie après la messe d'ouverture des Quarante-Heures. M. le chanoine montra toute l'importance de l'U. C. C. pour cette paroisse déjà familière à ces gens d'associations. Aussitôt la conférence terminée vingt-cinq cultivateurs venaient donner leur

# UNE SUR DEUX

Vous pouvez crever ce soir: voilà pourquoi l'assurance est indispensable. Vous pouvez aussi vous rendre à 60 voilà pourquoi nos rentes sont obligatoires. Une tête blanche sur deux vit de charité.

H. H. LeBrun  
12, Manseau,  
Joliette, P. Q.

# CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

PAPILLONS GRATUITS

nom et le comité fut formé comme suit: Président: Louis Thel - lier; Vice-président: William Perreault; Secrétaire: Philibert Barrette; Directeurs: James Ben - ny, Joseph Perreault, Edouard Nadeau, Albert Allary, Parfait Perreault.

## ST-LIN

Après les Vêpres, dimanche dernier, une centaine de cultivateurs de la paroisse de St-Lin, venaient sur la demande de leur dévoué pasteur, Mgr Dugas, entendre parler de questions agricoles. Cette population avait déjà reçu beaucoup de bons renseignements sur l'U. C. C., son fonctionnement, ses avantages, puis- que le R. Père Lebel, S. J., avait, au printemps dernier, jeté les bases d'un cercle coopératif dans cette paroisse.

M. le chanoine leur donna de bons conseils pour passer sans trop de difficulté l'état de crise qui sévit actuellement. Et pour arriver à de bons résultats, il leur demanda de l'unir pour défendre leurs intérêts, et pour se protéger même dans leur localité, dans leurs achats et leurs ventes faits en coopération; il leur demanda aussi d'organiser sous le régime d'un contrôle absolu, leurs fabriques de beurre.

M. Robichaud, de Ste-Elisabeth, donna ensuite quelques bons renseignements sur la manière d'expédier à Montréal, au marché de la Pointe-St-Charles, les animaux vivants. Il a démontré par des faits les avantages pour les cultivateurs d'envoyer eux-mêmes leurs animaux.

Mgr remercia alors les directeurs diocésains de l'U. C. C., et demanda à son vicaire, M. Dion de vouloir bien accepter la charge d'aumônier pour le Cercle paroissial. Nous félicitons Mgr de cet heureux choix.

Sur la demande de M. le chanoine Clermont, Mgr E. Dugas a été nommé aumônier honoraire.

Notons en passant que Mgr Dugas s'intéresse beaucoup à la cause agricole dans sa paroisse, et veut donner pour le succès du Cercle de l'U. C. C. chez lui, toute son attention, tout son dévouement. Nous l'en remercions.

**ST-JOACHIM (LA PLAINE)**

Dimanche soir, M. le chanoine allait fonder un autre Cercle à St-Joachim en compagnie du président, du Vice-Président et du Secrétaire diocésain. L'idée de coopération fut bien accueillie dans la paroisse de M. le curé Forest: le mouvement avait été donné depuis longtemps.

M. le chanoine demanda à la quasi totalité des cultivateurs réunis dans la salle paroissiale de donner à l'U. C. C. tout leur dévouement. Il expliqua les bienfaits de l'Union et parla longuement du système de fabrique qu'il désirerait établir dans la paroisse: la paroisse bénéficierait de beaucoup d'avantages.

M. Robichaud parla ensuite de la vente du bétail vivant.

M. Arthur Valois, président diocésain, encouragea les cultivateurs à entrer dans ce mouvement coopératif disant que c'é-

tail répondre à la demande des pouvoirs publics et marcher à la suite de tout notre clergé de la province.

Ensuite il y eut formation du Comité: Aumônier: M. le curé R. Forest; Président: M. Ovila Gauthier; Vice-président: M. Joseph Mathieu; Secrétaire: M. Donat Villeneuve; Directeurs: MM. Tancrède Villeneuve, Charlemagne Villeneuve, Henri Guilbault, Joseph Therrien.

M. le curé de St-Joachim remercia les conférenciers, et dit en des termes dignes d'éloges, toute l'estime qu'il portait à cette belle association.

Espérons que tout le diocèse sera sous peu uni pour le plein succès de la cause agricole!

# ST-BARTHELEMY

(De notre correspondant)

**Rapports de la visite de paroisse.** — On compte dans la paroisse 408 familles, ce qui donne une population de 2,076 âmes, 17 familles de plus que l'an dernier.

**En Visite.** — Mlles Dolorèse Bernèche et Madeleine Barrette de passage à Montréal.

Mlle Bernadette Plante est depuis quelques jours à Berthier, chez sa soeur.

M. et Mme Moise Rondeau de St-Jean de Matha sont venus rendre visite à leur cousin Mme A. Beaudoin du presbytère.

M. l'abbé Omer Valois de Joliette en visite chez son père, ainsi que M. l'abbé Conrad Ayotte du Séminaire de Joliette.

**Les retraites fermées et l'apostolat laïque**

POUR PREPARER LA JOURNÉE DU 18 OCTOBRE

C'est le désir très cher au coeur du saint Pontife régnant que les laïques catholiques recourent plus unanimement aux maisons de retraites fermées. C'est là, plus qu'ailleurs, que se forme l'élite dont la vie moderne a tant besoin, pour faire comprendre les plans de Dieu sur la terre. Obéissons-nous généreusement à cet appel? Si la conscience nous crie notre mollesse, n'est-ce pas parce que nous réfléchissons peu sur la puissance et l'autorité de la parole pontificale? Ainsi, il suffirait peut-être de nous rappeler que la volonté du Pape, c'est la volonté de Dieu. Comme successeur légitime de saint Pierre, il est le mandataire sans conteste de Jésus-Christ. C'est lui, l'Evêque des évêques, qui a reçu, non seulement la mission d'enseigner et de communiquer ou de restreindre le pouvoir des clefs, mais de confirmer ses frères dans la foi. Tel est bien l'enseignement de l'Eglise, enseignement d'une continuité scellée dans le sang des martyrs. S. S. Pie XI a donc droit de diriger les âmes selon l'inspiration du Saint-Esprit et la nécessité des temps; la vision qui l'enchantait aux rares heures de céleste consolation, c'est la vision d'une humanité recréée en Jésus-Christ. Et la baguette magique qui donnera ce beau spectacle, c'est la retraite fermée. La retraite fermée — qu'il ne faut pas confondre avec la retraite paroissiale — est en effet une école de redressement spirituel, d'apprentissage d'apostolat; elle est donc le grand champ des manoeuvres où s'exerce, pour les combats de Jésus-Christ, l'armée encore hésitante de l'action catholique. En d'autres mots, la retraite fermée, c'est le salut par l'élite, l'élite par la vie profonde, la vie profonde par la méditation profonde des vérités fondamentales.

Or, cette vie profonde en union avec le divin Modèle, docteur consolateur et justicier du monde, c'est la Retraite fermée qui la donne.

La Retraite fermée est, en effet, une méditation profonde. Les mystères qu'elle scrute sont ceux qui prennent tout l'homme: mystères de ses origines, de ses fins, des moyens pour obtenir ces fins. En regardant ses origines, il se reconnaît créature, donc bien absolu de Dieu, donc, propriété qui doit revenir à son premier Maître. S'il pense aux fins pour lesquelles il est sorti du néant, il admet inévitablement le devoir de connaître, révéler et honorer le Créateur: et, pour y réussir, il se doit de trouver le moyen le plus parfait, la religion qui possède les vraies marques de Dieu; de plus, il ne pourra se servir des choses créées, de la nature, des hommes, de ses facultés de ses passions, qu'en autant qu'elles glorifient l'Auteur de son existence. La notion de l'ordre éternel efface les caprices de l'ordre temporel, donc, toute ambition désordonnée, tout égoïsme mal inspiré.

Cette méditation, cette trouvaille de vérités si hautes, si nécessaires, si bienfaisantes, elle se fait avec Dieu. Le retraitant s'est mis à l'écart; il a dit adieu aux pensées du monde, à ce qui le touche jusqu'aux fibres les plus sensibles de sa chair: sa famille, sa maison, sa paroisse, sa province: il est d'abord seul avec lui-même. Il est à lui-même sa lumière et son juge: il se voit tel qu'il est, avec ses habitudes de désordre, ses sursauts d'orgueil et de volupté; il se surprend en perpétuelle révolte avec son Souverain; il soupçonne déjà la clémence infinie de Dieu. Et voici que, solitaire, il a droit d'appeler le divin Maître à son secours. Cette fois, c'est bien la Lumière éternelle qui descend sous la forme de Jésus naissant, Jésus dans sa vie de retraite, Jésus dans sa prédication, dans sa mort et dans sa résurrection, dans sa présence réelle, dans l'Eucharistie. Ce n'est plus l'homme laissé à lui-même, c'est l'homme se laissant pénétrer de la doctrine de Jésus-Christ, la doctrine qui a fait les martyrs et les saints, les apôtres.

Et c'est alors que la Retraite fermée peut se glorier de chasser de l'homme les attaches au péché, de rectifier ses voies, de le conformer en tout à la volonté divine, source de tout bien, enfin, de le fixer dans la grâce et la rectitude, la pureté et la charité. Au chrétien qui se livre ainsi aux fruits de la Retraite fermée, il est permis de se dire: Ce n'est plus moi qui vis, c'est Jésus-Christ qui vit en moi. Eclairé, purifié, fortifié, il pourra désormais affronter les difficultés de l'apostolat public. Vient-il à tomber, qu'il retourne à la Maison qui a assisté à son heureuse transformation, et plus prudent, plus humble, il redoublera d'ardeur pour que le nom et la gloire de Jésus-Christ règne enfin sur les âmes, sur toutes les âmes.

(Le Droit, Ottawa).

**VILLAGE ST-PIERRE**

Ces jours derniers Mlles Jeanne d'Arc Pellerin et Aline Desrosiers, institutrices, ont eu le plaisir de recevoir la visite de MM. J. C. Miller, inspecteur général, et J. A. Paquin, inspecteur régional, accompagné de deux autres inspecteurs.

Ecole No 2, dirigée par Aline Desrosiers; 3e année: Jeannine Béclair; Crs prép.: Marie - Laure Desrosiers.

Anglais: 3e année: Laurier Rattelle 65.6.

# NON

# un CHARBON NOUVEAU

Mais

# 'charbon bleu'

Le charbon préféré dans les maisons canadiennes depuis plus de 50 ans maintenant identifié (couleur bleue) pour votre protection.

Téléphonez sans tarder à votre marchand et commandez-le en toute confiance.

M. le curé J. Fréchette de l'île St-Ignace, M. le curé A. Richard de l'île Dupas, Mlle Lucienne Richard, de passage au presbytère mercredi.

Lundi dernier avait lieu en notre église le service de M. Pierre Sylvestre, époux de Léa Valois. La levée du corps dut faite par M. le chanoine M. Clermont, curé. M. l'abbé A. Grégoire chanta le service assisté de diacre et de sous-diacre.

Mercredi fut baptisé Paul-Albert-Léo, enfant de Joseph Mayer et Laurentine Plante. Le parrain fut M. Albert Lincourt et la marraine Marie-Louise Mayer, son épouse.

Dimanche soir est décédée Marie - Marguerite, âgée de 8 mois,

**L'ACTION POPULAIRE**

JOURNAL HEBDOMADAIRE INDEPENDANT

est publiée par la Compagnie de l'Action Populaire Ltée, le jeudi de chaque semaine.

28, PLACE BOURGET, JOLIETTE

**ABONNEMENTS :**

Canada	\$1.00
Etats-Unis	1.50
Union postale	2.00

Les abonnements sont toujours payables d'avance. Consulter la bande-adresse pour voir la date de l'échéance de l'abonnement. On est prié de faire remise par bon de poste ou d'express ou par chèque payable au pair à Joliette.

TEL. BELL : 270 CASIER POSTAL : 1028

**Voulez-vous une protection parfaite ?**

SI OUI, PLACEZ VOS ASSURANCES par l'entremise de

# J. Conrad Perrault

Représentant de la Great West

Courtier en assurances générales

SYNDIC EN FAILLITES

69, NOTRE-DAME, Tél. 42 JOLIETTE.

No 53 L'Action Populaire, jeudi, le 22 octobre 1931

## HISTOIRE DE JOLIETTE

# DOCUMENTS

publiés sous les auspices de la

Société Historique de Joliette

Série 5, No 12 Barthélemy Joliette

A LIRE ET A CONSERVER

D'après la Biographie de l'Hon. B. Joliette par M. l'abbé Joseph Bonin.

### DEUIL DE SA MORT

Suite.

"Gardez son souvenir et donnez-lui des pleurs."  
"Faites monter vers Dieu, l'encens de la prière."  
"Allez-y, quand le jour vient ouvrir sa carrière."  
"Allez-y, quand le soleil baisant vers son coucher,  
"Donne plus de hauteur à l'ombre du clocher."

"La prière du coeur que l'Eglise commande."  
"Est le dernier devoir que le chrétien demande."  
"En passant de la mort à l'immortalité."  
"Et du séjour des maux, dans la félicité."

### DEUIL DES CITOYENS

Les citoyens de l'Industrie s'engagent à porter le deuil pendant un mois.

Extrait d'un journal de Berthier: On lut dans L'ECHO des CAMPAGNES du 4 juillet 1850, le communiqué suivant:

A une assemblée générale des citoyens du village de l'Industrie, tenue à la demeure de J. O. LeBlanc, écuyer, jeudi le 27me jour de juin courant, à 7 heures et demie de l'après-midi, les résolutions suivantes ont été proposées et unanimement adoptées.

Proposé par M. Isaie N. Melançon, secondé par M. Joseph B. Twiss:

Que Jean Olivier LeBlanc, écuyer, soit nommé président de cette assemblée.

Proposé par M. François Papin, secondé par M. François B. Du-fresne:

Que M. Isaie N. Melançon soit nommé secrétaire de cette assemblée.

Proposé par Henry Hall, M. D., secondé par M. Edouard Scallon:

Que les citoyens du dit lieu, pour témoigner leur reconnaissance, respect et affection à feu l'honorable Barthélemy Joliette, fondateur et père de ce village, porteront le deuil pendant un mois, pendant lequel temps tous s'abstiendront de réunions bruyantes, chants et musique comme gage du sentiment de profonde tristesse dont ils sont sincèrement pénétrés.

Proposé par M. Charles H. Panneton, secondé par M. Louis Par-

tenais:

Que le secrétaire soit chargé de transmettre une copie des procès-verbaux de la présente assemblée à Mme Joliette.

Proposé par M. L. P. H. Turgeon, secondé par M. Charles Guilbault, père:

Que les procès-verbaux de cette assemblée soient publiés dans les journaux du pays.

J. O. LeBlanc, Président.

I. N. Melançon, Secrétaire.

Village d'Industrie, 27 juin 1850. (Vraie copie)

I. N. Melançon, Secrétaire.

(L'ECHO des CAMPAGNES, IIIe année, No 35, 4 juillet 1850, page 3).

Note fournie par le R. P. DeGrandpré, c. s. v., membre de la Société Historique de Joliette.

Note fournie par le R. P. DeGrandpré, c. s. v., membre de la Société Historique de Joliette.

**MORT DE M. B. JOLIETTE**

L'AVENIR du 28 juin 1850 contient la nouvelle suivante sous le titre: NOUVELLES DIVERSES.

**NECROLOGIE** — Le pays vient de perdre un grand citoyen, un homme dont la mémoire sera

longtemps gravée dans le coeur d'un grand nombre de ses compatriotes; nous voulons parler de la mort de M. B. Joliette, cet infatigable champion de l'Industrie et de l'esprit d'entreprise canadien. M. Joliette est mort à sa résidence, au village de l'Industrie, vendredi soir, à 6 heures.

Un de nos amis a bien voulu nous passer quelques notes sur la vie de M. Joliette, nous l'en remercions et nous en profiterons, pour faire une biographie sur ce personnage distingué.

(L'AVENIR, IIIe année, No 43, Vendredi, 28 juin 1850, page 3, colonne 2).

Note fournie par le R. P. DeGrandpré, c. s. v., membre de la Société Historique de Joliette.

Extrait du journal de M. C. H. Panneton

1850, 21 juin. — Mort du regretté fondateur et bienfaiteur du village de l'Industrie, l'Hon. Barthélemy Joliette, en son manoir, vendredi à trois heures de l'après-midi, après une maladie de huit mois endurée avec patience et résignation, en bon chrétien et bien préparé. J'assistais à sa mort avec les docteurs Gau-

thier, Voyer, Holl, et il était âgé de 61 ans et quelques mois. Par respect pour ce grand citoyen les Chambres du Conseil et de l'Assemblée Législative siégeant à cette époque ont suspendu leurs procès-verbaux. Il a été inhumé mardi le 25 du même mois. Son service a été chanté par Mgr Bourget.

Note fournie par M. le chanoine Régis Bonin, membre de la Société Historique de Joliette.

**FUNERAILLES**

Les funérailles du regretté défunt se célébrèrent avec une solennité imposante. En sa qualité de lieutenant-colonel, l'honorable Joliette avait droit aux honneurs militaires accordés en pareille circonstance. Accompagné d'une foule immense, ses restes funéraires furent portés à l'Eglise par les officiers du bataillon de Berthier.

Monseigneur Ig. Bourget qui, en maintes occasions, était descendu à l'Industrie pour bénir ses oeuvres et encourager ses efforts, ne manqua pas en ce jour de solennel hommage. Sa Grandeur fit l'oraison funèbre; Elle laissa parler son coeur et couler de ses yeux ces larmes sincères de pitié et de la reconnaissance.

Pendant une demi-heure, l'Eglise qui ne pouvait contenir que la moitié de la multitude, ne cessa de retentir des accents de cette poignante douleur que partageait tout l'auditoire.

Le service divin achevé, la dépouille mortelle de l'honorable Joliette fut descendue dans le caveau de la famille situé au pied du coeur de l'Eglise. C'est là que depuis vingt ans, ce grand citoyen dort du sommeil des justes.

C'est là, qu'en 1871, à la mort de son épouse, dame Charlotte Tardieu Tailland de Lanaudière déposée à ses côtés, on ouvrit le cercueil scellé depuis un quart de siècle. Fait étonnant! on y trouva intacts, et le corps et les habits de l'honorable Joliette. Sa figure avait conservé son expression primitive et même plusieurs de ceux qui ne connaissaient ses traits que par les portraits qu'il nous a laissés, l'ont reconnu immédiatement.

De nouveau, le tombeau des deux personnages bienfaisants qui, à l'Industrie, passèrent "en faisant le bien," a été refermé et scellé; et cette fois pour ne s'ouvrir qu'au jour du jugement.

A suivre.